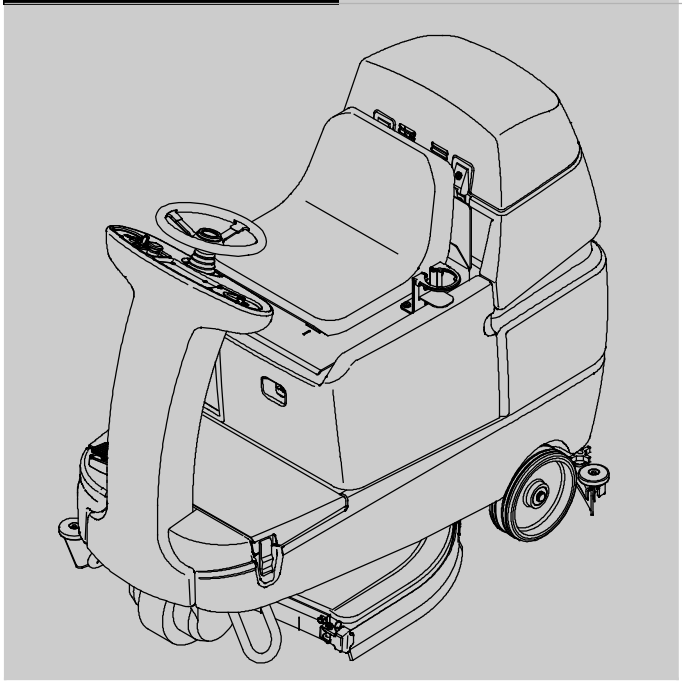
TENNANT®

T7+
(Akkumulátor)



Vezetőüléses súrológép
Angol HU
Felhasználói Kézikönyv

(S/N T7- U10000-)

FaST® Foam Scrubbing Technology

ec H2O® NanoClean

CE

Az alkatrészeket ismertető legfrissebb kézikönyv és a Felhasználói kézikönyv más nyelvű változatai innen tölthetők le:

www.tennantco.com/manuals

9013326
Rev. 02 (04-2016)

BEVEZETÉS

Ezt a kézikönyvet valamennyi új géphez mellékeljük. A kézikönyv tartalmazza a szükséges működtetési és karbantartási útmutatásokat.



Olvassa végig a kézikönyvet, és ismerje meg a gép működését, mielőtt üzembe helyezi vagy javítást végez rajta.

A gép kiváló szolgáltatásokat nyújt. Ugyanakkor a gép hatékony és költségtakarékos üzemeltetése akkor biztosítható, ha:

- a gépet megfelelő gondossággal működtetik,
- a gépet rendszeresen karbantartják - a gépre vonatkozó karbantartási utasítások szerint,
- a gép karbantartásához gyári, vagy azzal egyenértékű alkatrészeket használnak.





VÉDJE A KÖRNYEZETET!
A csomagolóanyagokat, elhasználódott gépalkatrészeket, akkumulátorokat és veszélyes folyadékokat környezetkímélő módon, a hulladékok ártalmatlanítására vonatkozó helyi szabályozásnak megfelelően selejtezze le.
Mindig gondoskodjon a hulladékok szelektív módon való gyűjtéséről.

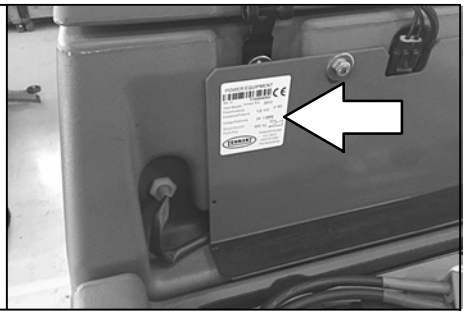
A GÉP ADATAI

Kérjük, hogy a későbbi visszakeresések érdekében a rovatokat az első üzembe helyezéskor töltse ki.

Modellszám – _____

Sorozatszám – _____

Üzembe helyezés időpontja – _____



TERVEZETT FELHASZNÁLÁS

A T7+ egy ipari takarítógép, amelyet durva és sima kemény felületek (beton, csempe, kő, szintetikus stb.) nedves súrolására terveztek. Jellemzően iskolaépületekben, kórházakban/egészségügyi intézményekben, irodaépületekben és bevásárló központokban alkalmazzák. Ne használja a gépet a talajon, fűben, mesterséges pázsiton vagy szőnyeggel befedett felületeken. Ez a gép kizárólag beltéri használatra alkalmas. A gép nem alkalmas közutakon történő használatra. Ne használja a gépet a Felhasználói kézikönyvben megadottaktól eltérő módon.

Tennant N.V.
Industrielaan 6 5405 AB
P.O. Box 6 5400 AA Uden- The Netherlands
europe@tennantco.com
www.tennantco.com

A műszaki adatok és a felhasznált alkatrészek külön értesítés nélkül változhatnak.

Eredeti útmutatások, copyright © 2014-2016 Tennant Company, Készült Hollandiában. Minden jog fenntartva.

TARTALOMJEGYZÉK

Oldalszám

FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK 3
ÜZEMELTETÉS 6
A GÉP RÉSZEI 6
KEZELEGYSÉGEK ÉS MSZEREK 7
A GÉP MKÖDÉSE 8
HAGYOMÁNYOS SÚROLÁS ESETÉN 8
HABSÚROLÓ RENDSZER (FaST-típus) .. 8
ec-H2O NanoClean SÚROLÓRENDSZER (ec-H2O modell) 9
A KEFÉRE VONATKOZÓ INFORMÁCIÓK 9
A GÉP BEÁLLÍTÁSA 10
A GUMIS LEHÚZÓ EGYSÉG FELSZERELÉSE 10
A KEFÉK ÉS KORONGOK FELSZERELÉSE 10
ec-H2O NanoClean VÍZKONDICIONÁLÓ KAZETTA (ec-H2O NanoClean modell) .. 10
A FaST-PAK KARTONDOBOZ BEHELYEZÉSE (FaST típus) 11
A TISZTÍTÓSZERTARTÁLY FELTÖLTÉSE 12
A GÉP MKÖDTETÉSE 12
MKÖDTETÉS ELTTI ELLENRZÉSEK 12
AZ ÜZEMBEHELYEZÉS MEGKEZDÉSE ELTT 13
A SÚROLÁSI MÓDOK BEÁLLÍTÁSA 13
A FaST GOMB BEÁLLÍTÁSA 13
A ec-H2O GOMB BEÁLLÍTÁSA 13
A KEFENYOMÁS ÁLLÍTÁSA 13
TISZTÍTÓOLDAT ÁTFOLYÁSÁNAK BEÁLLÍTÁSA 14
A GAZDASÁGOS ÜZEMMÓD BEÁLLÍTÁSAI 14
ec-H2O NanoClean TISZTÍTÓOLDAT-ÁRAMLÁS BEÁLLÍTÁSA (ec-H2O modellek ec-H2O NanoClean címkével) 14
SÚROLÁS 14
DUPLA SÚROLÁS 16
VÍZFELSZED ÜZEMMÓD (SÚROLÁS NÉLKÜL) 17
A GÉP MKÖDTETÉSE KÖZBEN 17
VÉSZLEÁLLÍTÓ GOMB 18
ÓRASZÁMLÁLÓ 18
Az *ec-H2O* RENDSZER KONTROLLÁMPÁJA (*ec-H2O* típus) 18
TISZTÍTÓSZERTARTÁLY-ÜRES JELZ 19
GYJTTARTÁLY TELE-JELZÉS 19
AKKUMULÁTOR TÖLTÖTTSÉGI SZINT-JELZ 20
HIBAJELZ 21

Oldalszám

MEGSZAKÍTÓK 22
BIZTOSÍTÉKOK 22
VÉSZJELZ-KAPCSOLÓ (OPCIONÁLIS) .. 22
A TARTÁLYOK ÜRÍTÉSE ÉS TISZTÍTÁSA 23
A HAJTÓRENDSZER HIBAKERESÉSE ... 25
HIBAELHÁRÍTÁS A GÉPEN 26
KARBANTARTÁS 28
KARBANTARTÁSI TÁBLÁZAT 29
AKKUMULÁTOROK 31
AZ ELEKTROLITSZINT ELLENŐRZÉSE .. 31
KARBANTARTÁST NEM IGÉNYLŐ AKKUMULÁTOROK 31
CSATLAKOZÁSOK ELLENŐRZÉSE/ TISZTÍTÁSA 31
AZ AKKUMULÁTOROK FELTÖLTÉSE KÜLSŐ AKKUMULÁTORTÖLTŐVEL 32
A BELSŐ AKKUMULÁTORTÖLTŐ BEÁLLÍTÁSAI 33
AKKUMULÁTOR KIVÁLASZTÁSI MÓD ... 33
A BELSŐ AKKUMULÁTORTÖLTŐ HASZNÁLATA 34
A BELSŐ AKKUMULÁTORTÖLTŐ HIBAKÓDJAI 35
ELEKTROMOTOROK 36
ÉKSZÍJAK (hengerkefés típusok) 36
SÚROLÓKEFÉK 37
TÁRCSAKEFÉK ÉS KORONGOK 37
A TÁRCSAKEFÉK ÉS KORONGOK CSERÉJE 37
A TÁRCSAKORONGOK CSERÉJE 38
HENGERES KEFÉK 39
A HENGERES KEFÉK CSERÉJE VAGY FORGATÁSA 39
A HENGERES KEFE MŰKÖDÉSI SÉMÁJÁNAK ELLENŐRZÉSE 40
ELVÉKONYODÓ KEFENYOM BEÁLLÍTÁSA A HENGERES KEFE ESETÉBEN 40
A HENGERES KEFE SZÉLESSÉGÉNEK BEÁLLÍTÁSA 41
A FaST RENDSZER KARBANTARTÁSA (FaST-típus) 42
FaST BEÖMLCS-CSATLAKOZÓ 42
AZ *ec-H2O* RENDSZER (ec-H2O típus:) . 43
AZ ec-H2O NanoClean VÍZKONDICIONÁLÓ KAZETTA CSERÉJE 43
ec-H2O MODULÖBLÍTÉSI ELJÁRÁS 44
GUMILEMEZEK 45
A HÁTSÓ GUMILEMEZET CSERÉJE (VAGY MEGFORDÍTÁSA) 45

TARTALOMJEGYZÉK

Oldalszám

AZ OLDALSÓ GUMILEMEZET CSERÉJE . 47
A GUMIBETÉT VEZETGÖRGJÉNEK CSERÉJE 47
A HÁTSÓ GUMIBETÉT SZINTEZÉSE 47
A HÁTSÓ GUMILEMEZ BELÓGÁSÁNAK ÁLLÍTÁSA 48
KÖPENYEK ÉS TÖMÍTÉSEK 49
TÁRCSÁS SÚROLÓFEJ-SZEGÉLYKÖPENY 49
A GYJTTARTÁLY TÖMÍTÉSE 49
A TISZTÍTÓSZERTARTÁLY TÖMÍTÉSE . . . 49
KEREKEK 49
A GÉP TOLÁSA, VONTATÁSA ÉS SZÁLLÍTÁSA 50
A GÉP TOLÁSA VAGY VONTATÁSA 50
A GÉP SZÁLLÍTÁSA 50
A GÉP FELEMELÉSE 51
TÁROLÁSI INFORMÁCIÓK 51
FAGYVÉDELEM 51
A FAGYÁLLÓ ÖBLÍTÉSE AZ ec-H2O MODULBÓL: 52
MSZAKI LEÍRÁS 54
A GÉP ÁLTALÁNOS MÉRETEI / RMÉRETEI 54
ÁLTALÁNOS TELJESÍTMÉNYADATOK . . . 54
ÁRAMELLÁTÁS 55
KEREKEK 55
FaST-gomb (opcionális) 55
ec-H2O-gomb (opcionális) 55
A GÉP MÉRETEI 56

FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK – ŐRIZZE MEG

Az alábbi szimbólumokat a leírásban szerepl jelentésben használjuk a kézikönyvben:

FIGYELMEZTETÉS: Olyan veszélyekre vagy helytelen eljárásokra figyelmeztet, amelyek súlyos személyi sérülést vagy halálos balesetet okozhatnak.

A BIZTONSÁG ÉRDEKÉBEN: Ezt a feliratot olyan eljárások ismertetése követi, amelyek a berendezés biztonságos mködtetéséhez szükségesek.

Az alábbi tájékoztató olyan körülményekre hívja fel a figyelmet, amelyek veszélyt jelenthetnek a kezelőszemélyzetre. Legyen tisztában azzal, hogy ilyen körülmények mikor fordulhatnak elő. Ismerje meg a gép valamennyi biztonsági tartozékának elhelyezkedését. Azonnal jelentse, ha a gép megrongálódott vagy hibásan működik.

FIGYELMEZTETÉS: Az akkumulátorok hidrogén gázt bocsátanak ki. Tz- és robbanásveszély! Nyílt láng és szikrák nem lehetnek a közelben. Töltéskor hagyja nyitva a fedeleket.

FIGYELMEZTETÉS: A gyúlékony anyagok robbanást vagy tüzed okozhatnak. Ne töltsön gyúlékony anyagokat a tartályokba.

FIGYELMEZTETÉS: A gyúlékony anyagok robbanást vagy tüzed okozhatnak. Ne vegye fel!

Ez a gép olyan technológiával lehet felszerelve, amely automatikusan kommunikál a mobilhálózaton keresztül. Ha a gépet olyan helyen üzemelteti, ahol eszközinterferencia miatt tilos mobiltelefont használni, akkor a mobilkommunikáció letiltásának módjáról tájékozódjon a Tennant képviselőjétől.

A BIZTONSÁG ÉRDEKÉBEN:

1. **Ne működtesse a gépet az alábbi esetekben:**
   - **Ha nincs erre kiképezve és felhatalmazva.**
   - **Ha nem olvasta el a Felhasználói kézikönyvet és nincs tisztában az abban foglaltakkal.**
   - **Alkohol vagy tudatmódosító szerek hatása alatt.**
   - **Mobiltelefon vagy másféle elektronikus eszköz használata közben.**
   - **Ha mentális és fizikai állapota miatt nem képes a gépre vonatkozó utasításokat követni.**
   - **Működésképtelen fékkel.**
   - **Ha a gép nincs megfelelően működőképes állapotban.**
   - **Olyan területen, ahol gyúlékony gázok/folyadékok vagy éghető porok vannak jelen.**
   - **Olyan területen, amely túl sötét, így nem látja biztonságosan a vezérművet vagy a fényszórók felkapcsolása nélkül nem tudja biztonságosan működtetni a gépet.**
   - **Olyan területeken, ahol valószínűsíthetően hulló tárgyak vannak jelen, kivéve, ha a gépet felszerelték felső védőszerkezettel.**
2. **Mielőtt a gépet beindítja:**
   - **Ellenőrizze, hogy nincs-e szivárgás.**
   - **Nyílt láng és szikrák nem lehetnek az üzemanyagtöltő terület közelében.**
   - **Gondoskodjon róla, hogy minden biztonsági védőeszköz a helyén legyen és megfelelően működjön.**
   - **Ellenőrizze a fékek és a kormány megfelelő működését.**
   - **Állítsa be az ülést, és kösse be a biztonsági övet (ha van).**

3. **Amikor a gépet használja:**
   - **A gépet kizárólag a kézikönyvben leírtak szerint használja.**
   - **Használja a fékeket a gép leállításához.**
   - **Lassan haladjon a lejtőkön és csúszós felületeken.**
   - **Forduláskor csökkentse a sebességet.**
   - **Amíg a gép mozgásban van, egész testével tartózkodjon a kezelőállásban.**
   - **Körültekintéssel tolasson a géppel.**
   - **Ne engedje, hogy gyermekek a gépen vagy a gép közelében játsszanak.**
   - **Ne szállítson utasokat a gépen.**
   - **Mindig tartsa be a biztonsági és a közlekedési szabályokat.**
   - **Azonnal jelentse, ha a gép megrongálódott, vagy hibásan működik.**
   - **Tartsa be a vegyszerek tárolóedényein található keverési, kezelési és leselejtezési utasításokat.**
   - **Kövesse a nedves felületekre vonatkozó iránymutatásokat.**

4. **Mielőtt a gépet elhagyja vagy javítást végez rajta:**
   - **Vízszintes felületen álljon meg.**
   - **Állítsa le a gépet és vegye ki a kulcsot.**

5. **Amikor a gépet javítja:**
   - **A géppel kizárólag megfelelően megvilágított és látható helyen dolgozzon.**
   - **Tartson megfelelő távolságot a mozgó alkatrészektől. Ne viseljen lenge ruházatot, ékszereket, valamint hosszú haját kösse fel.**
   - **A gép felemelése előtt rögzítse a kerekeket.**
   - **Csak erre kijelölt helyen emelje fel a gépet. Bakolja alá a gépet.**
   - **A gép tömegének megtartásához használjon emelőberendezést.**
   - **Ne tolja vagy vontassa a gépet emelkedőn/lejtőn, ha a fék nem működik.**
   - **Ne permetezze vagy locsolja le a gépet elektromos alkatrészek közelében.**
   - **Válassza le az akkumulátor csatlakozásait, mielőtt a gépen munkálatokat végez.**
   - **Ne érjen hozzá az akkumulátorsavhoz.**
   - **Az akkumulátort kizárólag képzett szakember szerelheti be.**
   - **Kizárólag képzett gépszerelő végezheti el a javításokat.**
   - **Ne módosítsa a gép eredeti kialakítását.**
   - **Használja a Tennant vállalat által beszállított vagy jóváhagyott cserealkatrészeket.**
   - **Szükség esetén és az ebben a kézikönyvben javasolt helyzetekben viseljen egyéni védőeszközt.**



Biztonsági okokból viseljen hallásvédő felszerelést.



Biztonsági okokból viseljen védőkesztyűt.



Biztonsági okokból viseljen védőszemüveget.



Biztonsági okokból viseljen porvédő maszkot.

6. **A gép trélerről való lerakodása vagy trélerre helyezése esetén.**
   - **A gép felhelyezése előtt engedje ki a tartályok tartalmát.**
   - **A gép rögzítése előtt engedje le a súrolófejet és a gumibetétet.**
   - **Állítsa le a gépet és vegye ki a kulcsot.**
   - **Olyan rámpát, teherautót vagy utánfutót használjon, amely elbírja a gép és a kezelő súlyát.**
   - **Használjon csörlőt. Amikor a gépet teherautóra vagy trélerre rakja, illetve onnan leveszi, a teher megemelésének talajhoz viszonyított távolsága ne legyen több, mint 380 mm (15 hüv) .**
   - **Rögzítse a gép kerekeit.**
   - **A teherautón vagy utánfutón rögzítse a gépet.**

A gépen biztonsági címkék találhatók a jelzett helyeken. Ha ez vagy bármely más címke megsérül, illetve olvashatatlanná válik, tegyen új címkét ennek helyére.

FIGYELMEZTETŐ CÍMKE – Az akkumulátorok hidrogén gázt bocsátanak ki. Tűz- és robbanásveszély! Nyílt láng és szikrák nem lehetnek a közelben. Töltéskor hagyja nyitva a fedeleket.

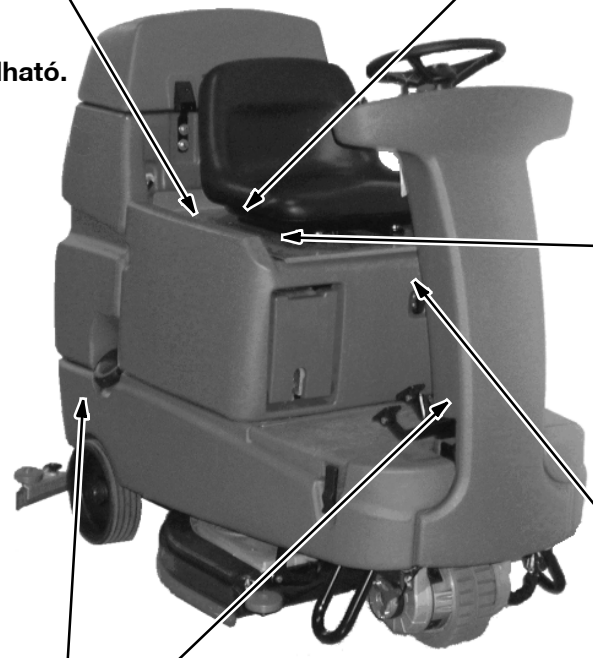


Az üléslemezen található.

FIGYELMEZTETŐ CÍMKE – A gyúlékony anyagok robbanást vagy tüzet okozhatnak. Ne töltsön gyúlékony anyagokat a tartályba.



Az üléslemezen található.

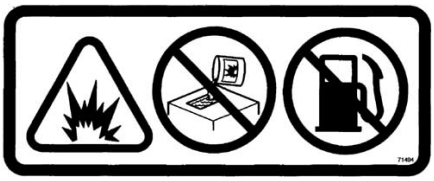


BIZTONSÁGI CÍMKE – Olvassa el a kézikönyvet a gép üzembe helyezése előtt.



Az üléslemezen található.

FIGYELMEZTETŐ CÍMKE – A gyúlékony anyagok vagy reagens fémek robbanást vagy tüzet okozhatnak. Ne szedje fel!



Az oldatbeöml alatt, a pedálok mellett található.

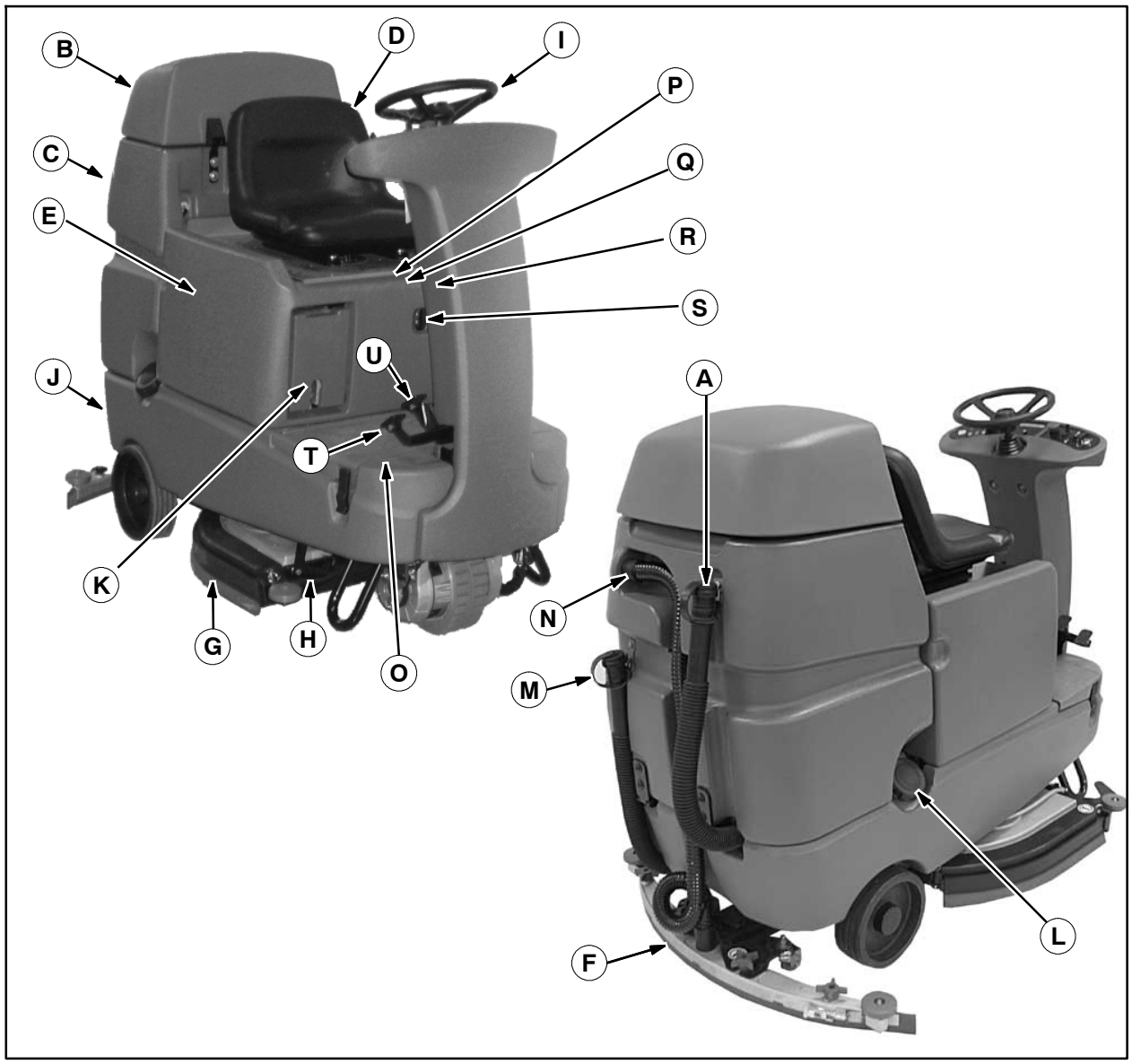
BIZTONSÁGI CÍMKE – Kizárólag felhatalmazott gépszerelő.



Az ülés alatti elektromos panelen található

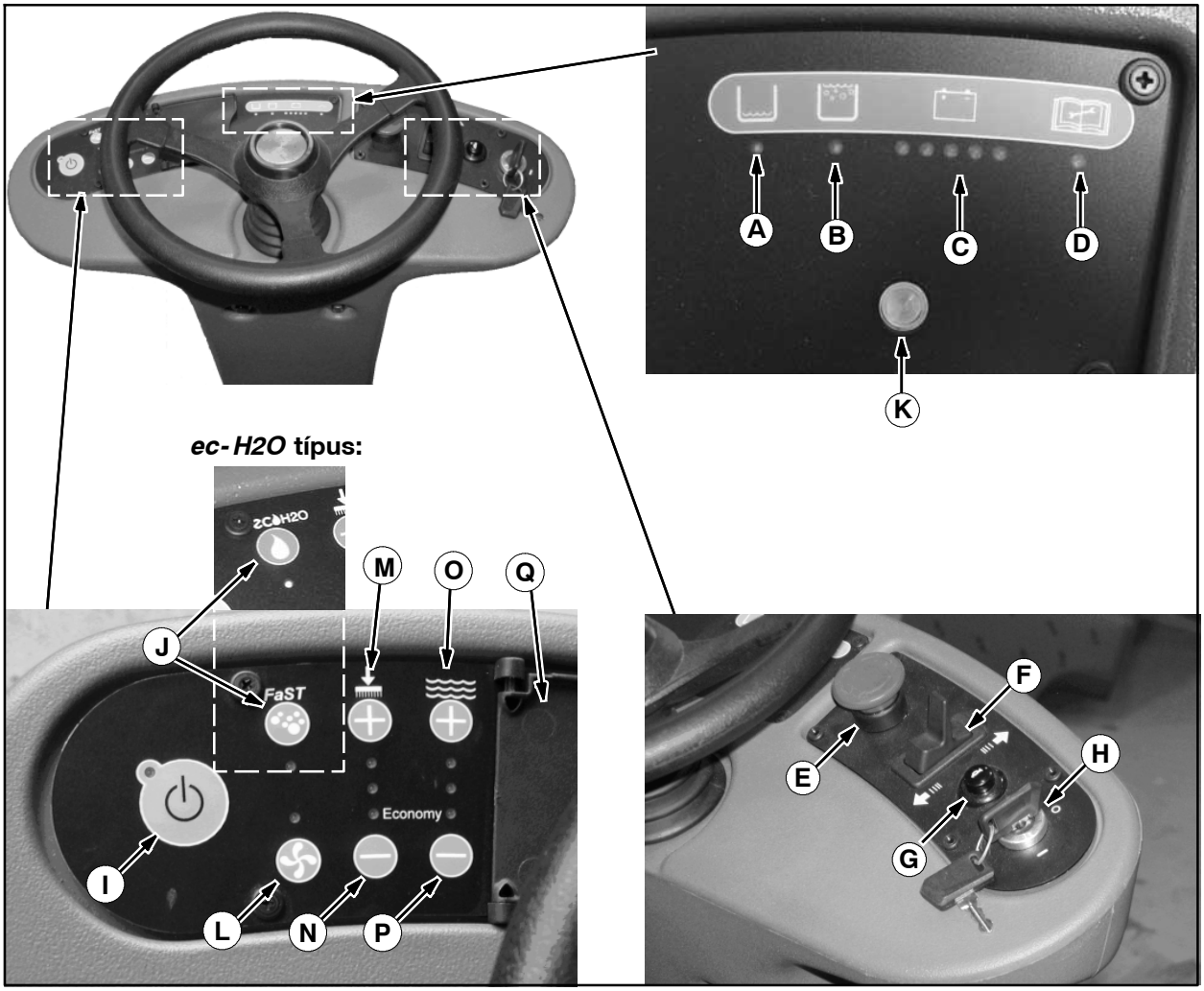
ÜZEMELTETÉS

A GÉP RÉSZEI



A. Gyjttartály leereszto tömloje
B. Gyjttartály burkolat
C. Gyjttartály
D. Vezetülés
E. Akkumulátorok
F. Hátsó gumibetét
G. Oldalsó gumibetét
H. Súrolófej
I. Kormánykerék
J. Tisztítóoldat-tartály
K. Szerszámosláda vagy opcionális FaST-PAK rekesz
K. Az *ec-H2O* rendszer modulja (*ec-H2O* típus)
L. Tisztítószertartály-sapka
M. Oldattartály leereszt tömlje
N. Gumibetét töml
O. Elüls oldatartály-fedél
P. Óraszámláló
Q. Megszakítók
R. 100 A-es biztosíték
S. Akkumulátortölt csatlakozója
T. Gázpedál
U. Fékpedál

KEZELEGYSÉGEK ÉS MSZEREK



A. Tisztítószertartály üres jelzés
B. Gyjttartály telítettség-jelz
C. Akkumulátor töltöttségi szint-jelz
D. Hibadetektor
E. Vészleállító gomb
F. Iránykapcsoló
G. Kürt
H. Ki /bekapcsoló
I. Egylépéses súrolás gomb
J. *FaST*-gomb (opcionális)
J. *ec-H2O*-gomb (opcionális)
K. Az *ec-H2O* rendszer kontrollámpája (*ec-H2O* típus)
L. Vákuumventilátor / gumibetét-gomb
M. Kefenyomást növel gomb (+)
N. Kefenyomást növel gomb (+)
O. Oldatmennyiség-növel gomb
P. Oldatmennyiség-csökkent gomb
Q. Vezérlpult fedlap

A GÉP MKÖDÉSE



A gép súrolási alkotói: a tisztítószeres tartály, a súrolókefék vagy korongok, a gumibetétek, a vákuumventilátor rendszer és a gyűjtőtartály.

A vezérlpult gombjai a gép súrolási funkcióit szabályozzák. Az ***Egylépéses Súrolás-gomb*** ki-és bekapcsolja a gép elre beállított súrolási funkcióit. *FaST* kapcsoló működésbe hozza a *FaST* (habbal súroló technológia) rendszert. z *ec-H2O* kapcsoló (opcionális) lehetővé teszi, hogy bekapcsolja az *ec-H2O* (elektromosan konvertált víz) rendszert. A ***vákuumszivattyú / gumibetét gomb*** ki-és bekapcsolja a vákuumszivattyút és leengedi a gumibetétet. A ***kefenyomás-szabályozó gomb*** a kefe nyomási erejét szabályozza, míg az ***oldat-gombbal*** a tisztítóoldat áramlását állíthatjuk be.

A ***kormánykerék*** a gép útját irányítja. Az ***iránykapcsoló*** a gép elre- és hátramenetét szabályozza. A gázpedál szabályozza a gép haladási sebességét. A ***fékpedál*** lassítja, illetve állítja meg a gépet.

Két különböző típusú súrolófej áll rendelkezésre: hengeres és tárcsás. Mindkét súrolófej kétféle szélességben készül. A tárcsás súrolófej 650 mm-es és 800 mm-es szélességben áll rendelkezésre. A hengeres súrolófej 700 mm-es és 800 mm-es szélességben áll rendelkezésre.

MEGJEGYZÉS: *A szennyezdés fajtája és mennyisége nagyban befolyásolja az alkalmazott kefe vagy tisztítópárna típusának kiválasztását. Speciális használati javaslatainkat keresse a kézikönyv KEFEINFORMÁCIÓról szóló részében vagy konzultáljon egy TENNANT termékképviselvel.*

HAGYOMÁNYOS SÚROLÁS ESETÉN:

A tisztítóoldat-tartályból víz és mosószer folyik a padlóra a tisztítóoldat-adagoló szelepen keresztül. A kefék a mosószer és a víz oldatával súrolják tisztára a padlót. Ahogy a gép halad elre, a gumibetét felszedi a szennyezett oldatot a padlóról. A szívóventilátor felszívja a gumibetétrl a szennyezett oldatot és a gyjttartályba juttatja.

HABSÚROLÓ RENDSZER (FaST-TÍPUS):

A hagyományos súrolástól eltéren a FaST (Foan Scrubbing Technology - Habsúroló Technológia) kis mennyiség vízzel és levegvel együtt FaST-PAK koncentrátumot fecskendez a rendszerbe. Ez a keverék nagy mennyiség nedves habot képez.

A megduzzadt habkeveréket a gép a padlóra teríti, mialatt a gép a súrolást végzi. Amikor a gumibetét felszedi a habkeveréket, a szabadalmaztatott hab térfogata összeesik és a gyjttartályba kerül.



A FaST rendszer dupla súroló vagy nagy teljesítmény súroló egységgel is alkalmazható.

A FaST rendszer használata növeli a biztonságot és a ürítés / töltés-ciklus lerövidítéséval mintegy 30%-kal emeli a hatékonyságot Ez a módszer a vegyszerek felhasználását is csökkenti és kisebb tárolási kapacitást igényel. Egy csomag FaST-PAK koncentrátum $^{2\ m2}$ felület tisztítására is elegend lehet.

MEGJEGYZÉS: Ha a tartályban hagyományos tistítószer van, ne alkalmazza a FaST-rendszert. A tisztítószertartályt ürítse le, öblítse át, és hideg tiszta vízzel töltse fel, mieltt a FaST-rendszert mködteti. A hagyományos tisztítószerek a FaST rendszer meghibásodását okozhatják.

EC-H2O NanoClean SÚROLÓRENDSZER (*ec-H2O* modell)

Az ec-H2O NanoClean technológia használata esetén csapvíz áramlik át egy modulon, amelyben a víz elektronikus úton tisztítószerré alakul. Az elektronikusan átalakított víz megtámadja a szennyeződést, így lehetővé teszi, hogy a gép könnyen eltávolítsa a fellazított szennyeződést. Az átalakított víz ezt követően normál vízként visszatér a gyűjtőtartályba.

Az *ec-H2O* rendszer az összes dupla súroló alkalmazással használható.

MEGJEGYZÉS: Ha a tisztítószeres tartályban hagyományos mosószer van, ne működtesse az ec-H2O-rendszert. Az ec-H2O rendszer működtetése előtt ürítse ki a tisztítószeres tartályt, majd emelje fel, és töltse fel hideg, tiszta vízzel. A hagyományos tisztítószerek/ápolószerek az ec-H2O tisztítószeres rendszer meghibásodását okozhatják.



A KEFÉRE VONATKOZÓ INFORMÁCIÓK

A legjobb eredmény elérése érdekében a ,tisztításhoz a megfelel kefét használja. Az ajánlott kefe-alkalmazások az alábbiak:

Nem fényesítő polipropilén kefe (hengeres és tárcsás): - Ezt a típusú kefét a nem mázas lappal burkolt, könnyen felszedhetően szennyezett felületek enyhe, karcmentes tisztításához alkalmazzák.

Nejlon kefe (hengeres és tárcsás): - Ez a puhább, nejlon sörtéjű kefe burkolt padlófelületek súrolásához javasolt. Karcmentesen tisztít.

Szupererős sörtekefe (hengeres és tárcsás): - Nejlonszálas, impregnált kefe csiszoló szemcsebevonattal, foltok és erősebb szennyeződések eltávolítására. Erőteljes tisztítóhatás minden felülettípuson. Kiváló hatékonysággal szedi fel a lerakódott- és zsíros szennyeződéseket, valamint a gumiabroncsnyomokat.

Felület előkészítő párna (gesztenyebarna) - Ez a gesztenyebarna párna nagyon agresszív padlósúrolásra való.

Nagy teljesítményű lehúzókefe - Ez a fekete korong a padló lehúzására szolgál. Könnyebben vágja át a régi, kemény bevonatokat, ezzel előkészíti a padló újra bevonását.

Lehúzóbetét: - Barna betét a padló lehúzására. Gyorsan és könnyen átvágja a régi bevonatot az újraburkolás elkészítéséhez.

Lehúzóbetét: - Kék betét a padló lehúzására. Eltávolítja a szennyezdést, folyadékfoltokat és horzsolásokat. Tiszta, újbóli bevonatolásra elkészített felületet képez.

Lehúzóbetét: - Piros betét a padló fényezésére. A padló magasfény polírozásával gyorsan eltnteti a karcokat.

Lehúzóbetét: - Fehér betét a padló polírozására. Segít megrizni a felület fényét. Igen finom és a forgalom által kevésbé érintett területek fényezésére, valamint fapadlók viaszos polírozására használható.

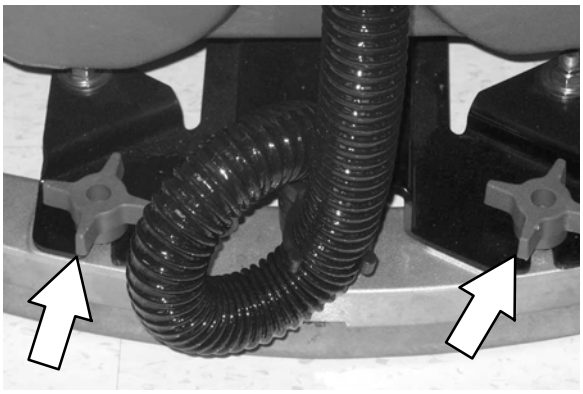
A GÉP BEÁLLÍTÁSA

A GUMIS LEHÚZÓ EGYSÉG FELSZERELÉSE

1. Vízszintes felületen állítsa le a gépet.
2. Az ***indítókulccsal*** állítsa le a gépet.

BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉS: Mielőtt a gépet elhagyja vagy javítást végez rajta, vízszintes felületen állítsa le, kapcsolja ki, és vegye ki a kulcsot.

3. Helyezze a hátsó gumibetétet a gumibetét konzol alá és ersítse rá a két gombbal.
4. A vákuumcsövet csatlakoztassa a gumis lehúzó egységhez. Formáljon hurkot a tömlőből - az ábrán jelzett módon - a tömlőtartó bilincs segítségével.



A gumibetét kitérése gyárilag elre beállított érték. Amennyiben a gumibetét lapját igazítani kell, az erre vonatkozó utasításokat a kézikönyv HÁTSÓ GUMILAP ÁLLÍTÁSA cím részében találhatja.

A KEFÉK ÉS KORONGOK FELSZERELÉSE

A kefék vagy korongok felszerelésére vonatkozó utasításokat a kézikönyv ***TÁRCSÁS SÚROLÓKEFÉK VAGY KORONG MEGHAJTÓK CSERÉJE***, illetve ***HENGERES SÚROLÓKEFÉK CSERÉJE*** című részében olvashat.

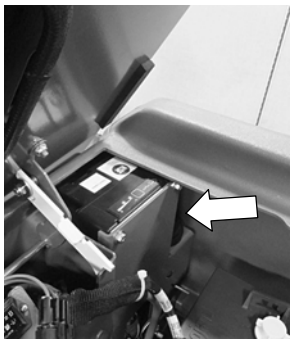
ec-H2O NanoClean VÍZKONDICIONÁLÓ KAZETTA (ec-H2O NanoClean modell)

(ec-H2O modellek ec-H2O NanoClean címkével)

Az ec-H2O rendszer vízkondicionáló kazettával rendelkezik. A kazettát úgy tervezték, hogy megvédje a gép vízvezeték-rendszerét a potenciális vízkőveszélytől. A kazetta az ülés alatt található.

A kazettát ki kell cserélni, amikor eléri a maximális vízhasználati idejét vagy a kazetta aktiválása utáni élettartamát, amelyik előbb következik be.

A gép használatától függően egy új kazetta élettartama 12-24 hónap lehet.





Minden kazettán látható a gyártás dátuma. Azoknak a kazettáknak az élettartama, amelyeket nem szerelnek be, a gyártás dátumától számított egy év. Új kazetta cseréje esetén az ec-H2O modul időzítőjét vissza kell állítani. Lásd AZ ec-H2O NanoClean VÍZKONDICIONÁLÓ KAZETTA CSERÉJE című részt.

FIGYELEM: *Az első használat közben vagy a vízkondicionáló kazetta cseréje után az ec-H2O rendszer akár 75 percig automatikusan felülírja a kiválasztott tisztítóoldat-áramlási sebességet.*

Az ec-H2O rendszer-jelzőlámpa zöld/vörös színnel fog villogni, ha elérkezik a kazettacsere ideje.



A FaST-PAK KARTONDOBOZ BEHELYEZÉSE (FaST típus)

1. Vízszintes felületen állítsa le a gépet.

2. Az ***indítókulccsal*** állítsa le a gépet.

BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉS: Mielőtt a gépet elhagyja vagy javítást végez rajta, vízszintes felületen állítsa le, kapcsolja ki, és vegye ki a kulcsot.

3. Nyissa ki a FaST-PAK rekesz ajtaját és az ajtón félig csúsztassa ki az üres FaST-PAK-et.



4. Nyomja meg a FaST cscsatlakozó gombját, majd húzza ki a rekeszbl az üres FaST_PAK-et.



5. Válassza le a perforált szél csíkot a FaST-PAK kartondobozról. A zsákot ne vegye le a kartondobozról. Húzza ki a zsák alján lév csatlakozót és húzza ki a kupakot a csatlakozóból.

MEGJEGYZÉS: A FaST-PAK padlótisztító koncentrátumot speciálisan a FaST súrolórendszerrel történ használathoz fejlesztették ki. Más termékkel SOHA ne helyettesítse! Más tisztítószerek a FaST rendszer meghibásodását okozhatják.

6. Körülbelül félig illessze az új FaST-PAK zsákot a FaST-PAK rekeszbe.

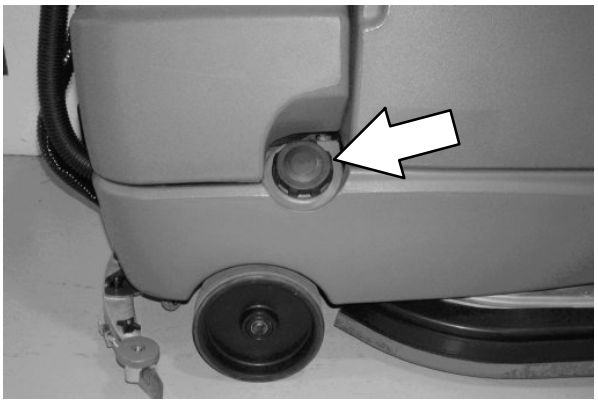
7. Csatlakoztassa a FaST-PAK csatlakozóját a FaST-PAK beömlcs-csatlakozójához, majd csúsztassa be teljesen a FaST-PAK rekeszbe és csukja be az ajtaját.

8. A FaST-PAK karton cseréje után néhány súrolás szükséges ahhoz, hogy a tisztítószer elérje a maximális habosságot.

A TISZTÍTÓSZERTARTÁLY FELTÖLTÉSE

BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉS: Mielőtt a gépet elhagyja vagy javítást végez rajta, vízszintes felületen állítsa le, kapcsolja ki, és vegye ki a kulcsot.

A gép hátsó részén található a feltöltönyílás.



FIGYELMEZTETÉS: A gyúlékony anyagok robbanást vagy tüzed okozhatnak. Ne töltsön gyúlékony anyagokat a tartályokba.

HAGYOMÁNYOS SÚROLÁS ESETÉN: Nyissa ki a töltnyílást és töltsön bele vizet (ne haladja meg a 60°C / 140°F hmérséklete). Töltse be a szükséges mennyiség tisztítószert a tisztítószertartályba a tárolóedényen található keverési utasításoknak megfelelen. Ezután meleg vízzel folytassa a tartály feltöltését mindaddig, amíg a vízszint el nem éri a beöntnyílást.

A BIZTONSÁG ÉRDEKÉBEN: A gép használatakor tartsa be a vegyszerek tárolóedényein található keverési és kezelési utasításokat.

***FaST* VAGY *ec-H2O* TECHNOLÓGIÁVAL TÖRTÉNŐ SÚROLÁS ESETÉN:** Kizárólag tiszta, hideg vizet használjon (max. hőmérséklet: °21°C). A vízhez ne adjon semmilyen hagyományos padlótisztító szert, mivel az a rendszer meghibásodását okozhatja.

MEGJEGYZÉS: Amikor vödörrel tölti fel a tisztítószertartályt, ügyeljen arra, hogy a vödör tiszta legyen. Ne használja ugyanazt a vödröt a gép feltöltéséhez és leeresztéséhez.

FIGYELEM! Hagyományos súrolás esetén csak jóváhagyott tisztítószert használjon. Ha nem megfelel tisztítószer alkalmazása miatt a gép megrongálódik, az hatálytalanítja a gyári jótállást.

A GÉP MKÖDTETÉSE

MKÖDTETÉS ELTTI ELLENRZÉSEK

- ❑ Ellenőrizze, hogy nincs-e szivárgás.
- ❑ Ellenrizze az akkumulátor-folyadékot és a töltöttségi szintet
- ❑ Ellenrizze, hogy a fedelek tömítései nem sérültek vagy kopottak-e.
- ❑ Tisztítsa ki a vákuumszivattyú bemeneti szrjét.
- ❑ Ellenrizze a súrolókefék állapotát. Távolítson el minden esetlegesen rátekeredett szálat, zsineget, manyag kötözanyagot és egyéb hulladékot.
- ❑ Hengeres kefék: Ellenőrizze, hogy a hulladéktartó tálca üres és tiszta-e.
- ❑ Ellenrizze, nem sérült vagy kopott-e a gumibetét. Ellenrizze a szintbeállítást is.
- ❑ Ellenrizze, hogy a vákuumcsövet nem tömítette-e el bármilyen hulladék.
- ❑ Ürítse ki és tisztítsa meg a gyjttartályt.
- ❑ Ellenrizze a fékek és a kormány megfelel mködését.
- ❑ Ellenrizze a szerviznyilvántartást az esetleges karbantartás szükségességének megállapítása érdekében.
- ❑ Ellenőrizze a dudát, a fényszórókat, a hátsó helyzetjelző lámpákat, biztonsági lámpákat és a tolatásjelzőt (ha ezt felszerelték).
- ❑ FaST súrolás: Ellenrizze a FaST-PAK (opcionális) koncentrátum szintjét. Cserélje ki a kartont, ha szükséges. Olvassa el a kézikönyv FaST PACK TISZTÍTÓSZER HOZZÁADÁSA cím részét.
- ❑ ***FaST* vagy *ec-H2O* technológiával történő súrolás esetén:** Ellenrizze, hogy hagyományos tisztítószer nem maradt-e a tisztítószertartályban.
- ❑ ***FaST* vagy *ec-H2O* technológiával történő súrolás esetén:** Ellenrizze, hogy a tisztítóoldat-tartályban kizárólag ***tiszta hideg víz van-e.***

AZ ÜZEMBEHELYEZÉS MEGKEZDÉSE ELTT

Szedje össze a túl nagy méret hulladékdarabokat. Szedje össze a drót-, zsineg-, cérnadarabokat, melyek a kefére tekeredhetnek.

Elre tervezze meg a tisztítási útvonalat. Próbálja meg a lehet leghosszabb utat megtenni a lehet legkevesebb megállással és indulással. A teljes padlófelületet vagy annak egy részét egyszerre tisztítsa meg.

A csíkozás megelzése érdekében eltte seperje fel a területet.

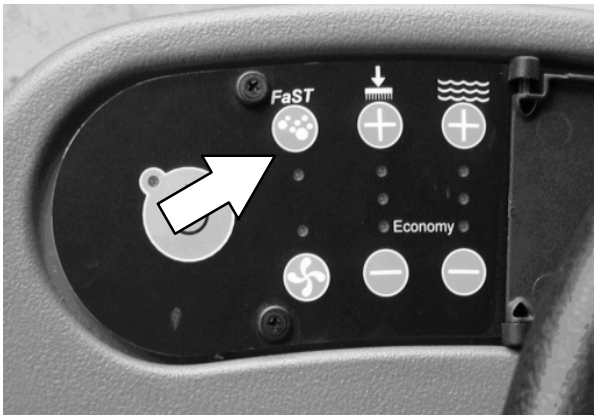
A SÚROLÁSI MÓDOK BEÁLLÍTÁSA

A súrolás előtt válassza ki a használandó súrolás típusát (FaST (opció), ec-H2O (opció) vagy hagyományos súrolás). Ekkor állítsa be a megfelelő kefenyomást és az oldat átfolyási paramétereket.

A FaST GOMB BEÁLLÍTÁSA

A FaST gomb az Egy Lépéses Súrolás-gomb (One Step Scrub) bekapcsolt állapotában mködésbe lépteti a FaST rendszert. A gomb melletti jelzfény a rendszer bekapcsolt állapotát mutatja.

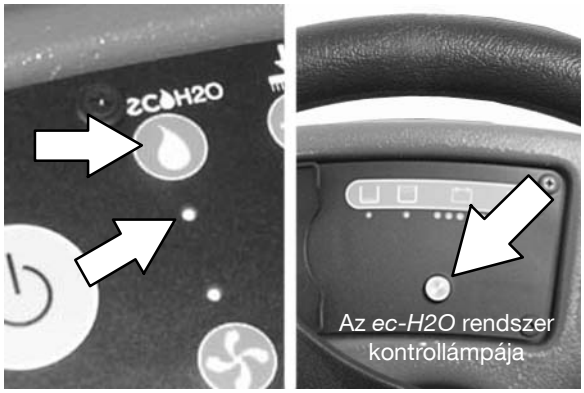
MEGJEGYZÉS: Amikor a gép FaST üzemmódban van, a vegyszer áramlása nem módosítható.



A *ec-H2O* GOMB BEÁLLÍTÁSA

A *ec-H2O* gomb az Egy Lépéses Súrolás-gomb (One Step Scrub) bekapcsolt állapotában mködésbe lépteti a *ec-H2O* rendszert. A gomb melletti jelzfény a rendszer bekapcsolt állapotát mutatja.

MEGJEGYZÉS: *Az echo rendszer kontrollámpája csak akkor gyullad ki, amikor a gép megkezdi a súrolást.*

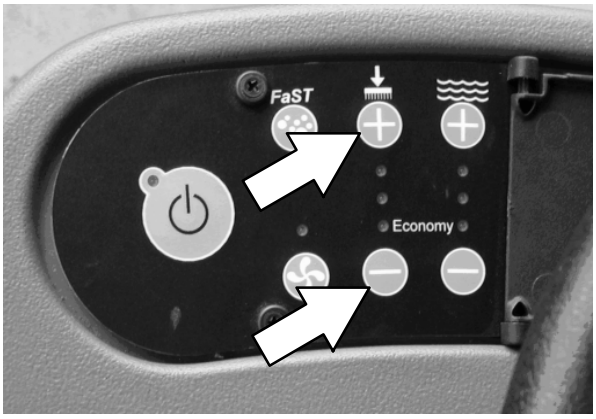


FIGYELEM: *ec-H2O NanoClean MODELLEK - Az első használat közben vagy a vízkondicionáló kazetta cseréje után az ec-H2O rendszer akár 75 percig automatikusan felülírja a kiválasztott tisztítóoldat-áramlási sebességet.*

A KEFENYOMÁS ÁLLÍTÁSA

Normál üzemi körülmények között a kefe nyomását minimumra kell állítani (alsó jelzfény). c. A súrolási teljesítményt a gép sebessége és a padló felületének állapota befolyásolja.

Az ***Egy Lépéses Súrolás-gomb*** bekapcsolt állapotában a ***kefenyomás növeléséhez*** a ***(+)*** gombot, ***csökkentéséhez pedig a (-)*** gombot nyomja meg, így a nyomás a felület tisztításához szükséges nagyságú lesz. A gép ki-/ bekapcsolásakor a beállított nyomásérték automatikusan hozzárendeldik ezen üzemmódhoz.

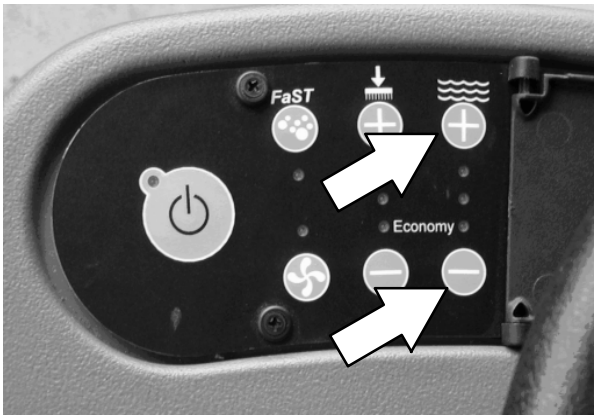


TISZTÍTÓOLDAT ÁTFOLYÁSÁNAK BEÁLLÍTÁSA

MEGJEGYZÉS: A tisztítóoldat-áramlás nem állítható be, ha a gép FaST (gyors) súrolásra van állítva, ill. ec-H2O súrolásra az ec-H2O NanoClean modellek előtt gyártott ec-H2O modelleken.

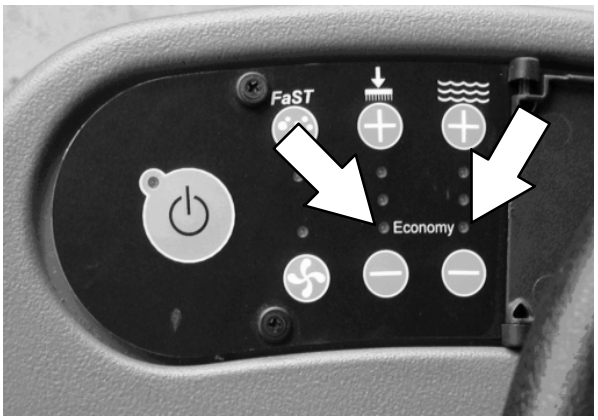
Normál üzemi körülmények között a vegyszer áramlását a legalsó értékre kell kell állítani (alsó jelzfény). Nagyobb igénybevételt jelent körülmények között a vegyszer áramlását magasabb értékre kell állítani (közép vagy fels jelzfény). A súrolási teljesítményt a gép sebessége és a padló felületének állapota befolyásolja.

Az **Egy Lépéses Súrolás-gomb** bekapcsolt állapotában a **vegyszeráramlás növeléséhez a (+)** gombot, **csökkentéséhez** pedig a **(-)** gombot nyomja meg, így a vegyszer áramlási értéke a felület tisztításához szükséges nagyságú lesz. A gép ki-/ bekapcsolásakor a beállított vegyszeráramláslási automatikusan hozzárendeldik ezen üzemmódhoz.



A GAZDASÁGOS ÜZEMMÓD BEÁLLÍTÁSAI

Ha a **kefenyomást** és a **vegyszeráramlást gazdaságos** üzemmódba állítjuk, a gép hosszabb ideig mködik. Gazdaságos üzemmódban a **kefenyomás** és a **vegyszeráramláslás** gomboknál jelzfény világít.



ec-H2O NanoClean TISZTÍTÓOLDAT-ÁRAMLÁS BEÁLLÍTÁSA
(*ec-H2O modellek ec-H2O NanoClean címkével)*

A tisztítóoldat áramlási sebességének beállításához ec-H2O súrolás esetén nyomja meg a tisztítóoldat áramlását szabályozó gombot, amely az ec-H2O modulon található. Egy LED = alacsony, két LED = közepes és három LED = magas. Az ec-H2O modul az ülés alatt található.



MEGJEGYZÉS: Az ec-H2O NanoClean modellek előtt gyártott ec-H2O modellek esetén forduljon hivatalos szervizközponthoz, ha a tisztítóoldathoz más átfolyási sebesség szükséges.

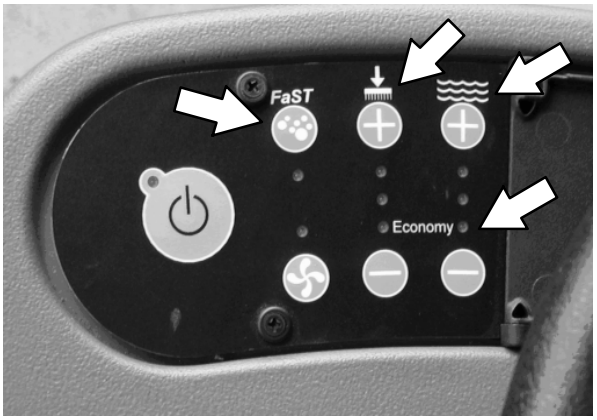
SÚROLÁS

A BIZTONSÁG ÉRDEKÉBEN: Ne mködtesse a gépet, amíg nem olvasta el a felhasználói kézikönyvet, és nincs tisztában az abban foglaltakkal.

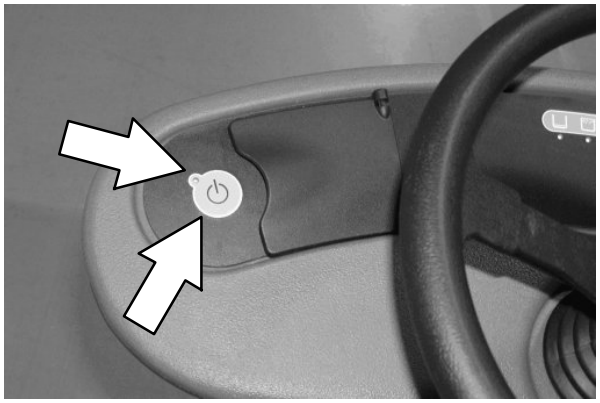
1. Az ***indítókulcsot*** állítsa bekapcsolt (on) állásba.

2. Kapcsolja fel a lámpát (ha van).

3. Válassza ki a megfelelő súrolási beállításokat (Lásd: SÚROLÁSI MÓDOK BEÁLLÍTÁSA).



4. Nyomja meg az ***egylépéses súrolás-gombot***. A gombon a jelzfény világít. Minden elzetesen beállított súrolási funkció bekapcsolódik.

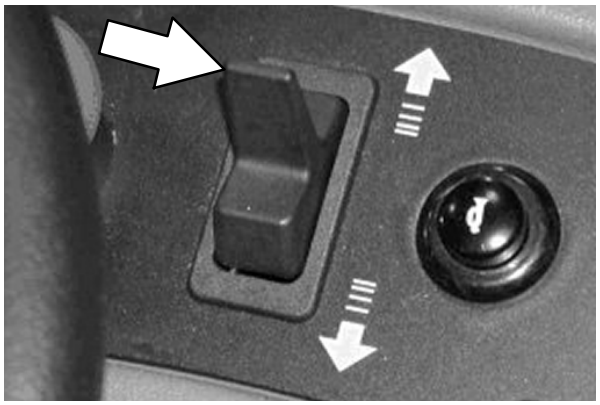


MEGJEGYZÉS: Szülkség esetén a kefenyomás és a vegyszeráramlás beállításához nyissa fel a vezérlpult fedelét.

MEGJEGYZÉS: NE kapcsolja be a ec-H2O/FaST-rendszer kapcsolóját, amikor hagyományos súrolást végez. A hagyományos tisztítószerek/ápolószerek az ec-H2O/FaST tisztítószeres rendszer meghibásodását okozhatják. A tisztítószertartályt ürítse le, öblítse át, és tiszta hideg vízzel töltse fel, mieltt a ec-H2O/FaST-rendszert mködteti.

5. Az ***iránykacsolót*** állítsa a kívánt menetirányba (elre- vagy hátramenetbe).

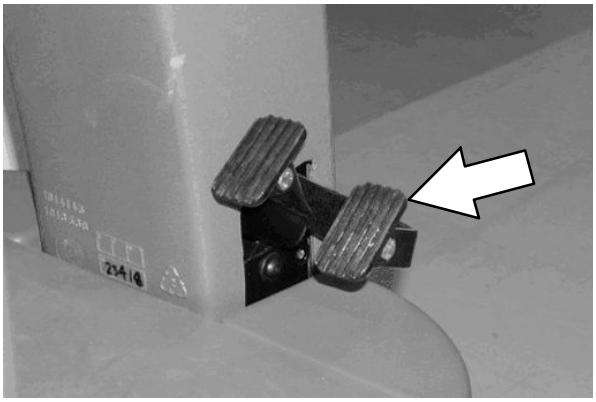
MEGJEGYZÉS: A gép elre- és hártramenetben egyaránt súrol. A kürt hátramenetbe megszólal.



MEGJEGYZÉS: A g*umibetét hátramenetben automatikusan felemlkedik. Ez megóvja a gumibetétet az esetleges sérülésektl. Amikor a gép hátramenetben üzemel, a vákuumszivattyú rövid id után leáll.*

6. A súrolás megkezdéséhez nyomja meg a ***gázpedált***.

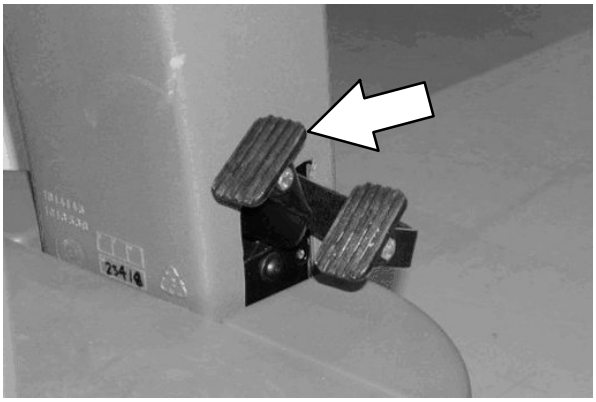
FIGYELMEZTETÉS: A gyúlékony anyagok robbanást vagy tüzed okozhatnak. Ne vegye fel!



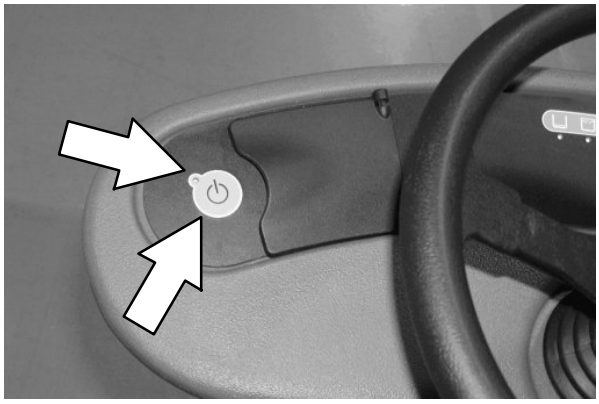
7. A gép megállításához engedje fel a ***gázpedált***. Amikor a gép leáll, a súrolás befejezdik és a az automatikus ***fék*** bekapocsol.

8. Ha lejts területen gyorsabb megállásra van szükség, a gépet a ***fékpedállal*** állíthatja meg. 7%-nál nagyobb szög lejtn ne üzemeltesse a gépet súroló üzemmódban.

BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉS: A gép használatakor lassan haladjon a lejtőkön és csúszós felületeken.



9. A súrolás leállításához nyomja meg az ***egylépéses súrolás-gombot***. Az ***egylépéses súrolás*** melletti jelzfény ekkor kialszik és rövid id múlva a súrolás leáll.

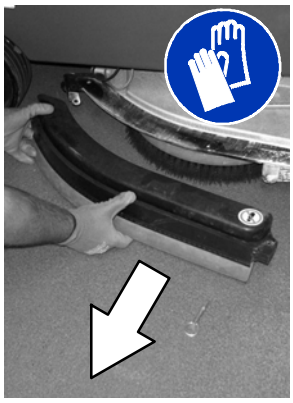


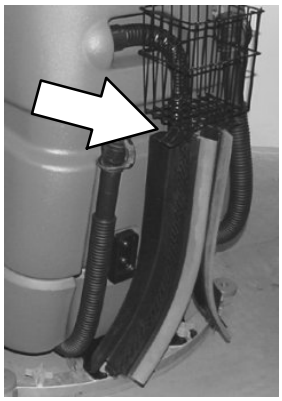
DUPLA SÚROLÁS

Ersen szennyezett területeken alkalmazza a dupla súrolás-üzemmódot.

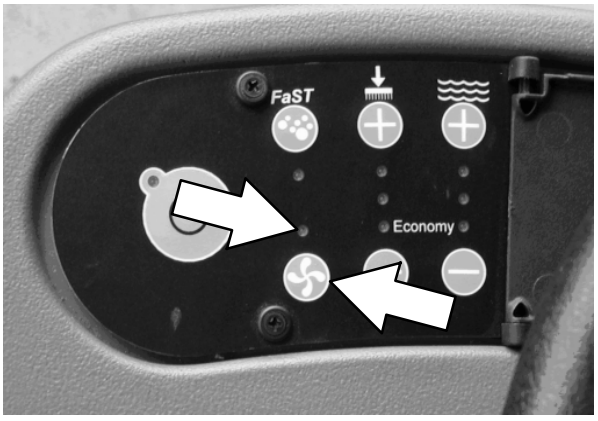
Dupla súrolást a FaST SÚROLÓRENDSZERREL (opcionális), az *ec-H2O* SÚROLÓRENDSZERREL (opcionális) vagy a HAGYOMÁNYOS SÚROLÁSI módszerekkel lehet végezni.

TÁRCSAKEFÉK: A dupla súrolás megkezdése előtt távolítsa el az oldalsó gumibetéteket, mert azok a dupla súrolási üzemmódban maguk alá vezethetik a vizet. Az oldalsó gumibetétek eltávolításához engedje le a súrolófejet, majd húzza ki a gumibetétek első és hátsó részen található csapokat. Ha a gépet tartozékkosárral is felszerelték, a gumibetéteket a tartókampókra akaszthatja.





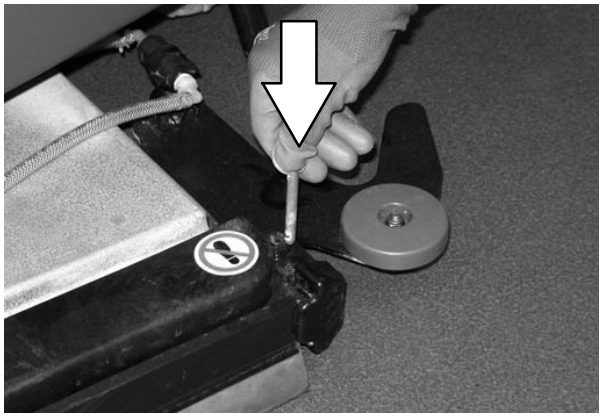
A dupla súrolás bekapcsolásához nyomja meg az ***egylépéses súrolás gombot***, majd a ***vákuumszivattyú-gombot***. Ekkor a ***vákuumszivattyú*** feletti jelzfény kialszik, a gumibetét felemelkedik és a vákuumszivattyú leáll. Ezután megkezdheti a terület súrolását.



A tisztítóoldatot 3-5 percig hagyja a felületen.

A padló másodszori súrolásának megkezdése eltt tegye vissza az oldalsó gumibetéteket.

MEGJEGYZÉS: Könnyebben visszahelyezheti az oldalsó gumibetéteket, ha részlegesen leengedi a súrolófejet. Így megfelel hely marad a csapok visszahelyezésére.



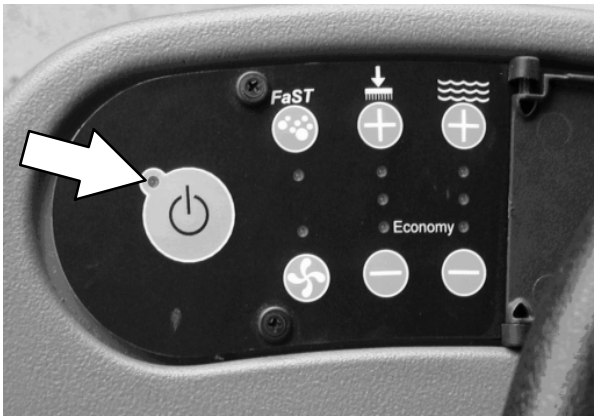
A gumibetét leengedéséhez és a ***vákuumszivattyú*** bekapcsolásához újra nyomja meg a vákuumszivattyú-gombot. A ***vákuumszivattyú-gomb*** feletti jelzfény ekkor kigyullad Ezután végezze el a padló másodszori súrolását és a tisztítófolyadék felszedését.

FIGYELMEZTETÉS: A gyúlékony anyagok robbanást vagy tüzed okozhatnak. Ne vegye fel!

VÍZFELSZED ÜZEMMÓD (SÚROLÁS NÉLKÜL)

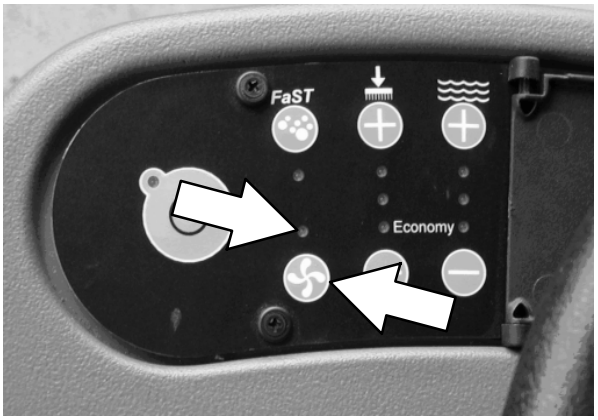
A gép alkalmas víz és nem gyúlékony folyadékfoltok súrolás nélküli felszedésére is.

Víz és nem gyúlékony folyadékfoltok felszedésekor ellenrizze, hogy az ***egylépéses súrolás-gomb*** ki van-e kapcsolva. Az ***egylépéses súrolás-gomb*** melletti jelzfény ne világítson.



FIGYELMEZTETÉS: A gyúlékony anyagok robbanást vagy tüzed okozhatnak. Ne vegye fel!

Ezután nyomja meg a ***vákuumszivattyú gombját***. Ekkor a ***vákuumszivattyú*** feletti jelzfény kigyullad, a gumibetét leereszkedik és a vákuumszivattyú mködésbe lép. Ezután a gép felszívja a vizet vagy a nem gyúlékony folyadékfoltot.



A GÉP MKÖDTETÉSE KÖZBEN

A lehet legegyenesebb útvonalon vezesse a gépet. Ne ütközzön oszlopnak, és ne karcolja meg a gép oldalát. A súrolási sávok között hagyjon néhány centiméternyi átfedést.

Amikor a gép mozgásban van, ne végezzen éles kormánymozdulatokat. A gép igen érzékenyen reagál a kormánykerék elfordítására. Vészhelyzetek kivételével kerülje a hirtelen kanyarokat.

Zárt vég folyosók súrolásakor a súrolást a zárt végen kezdje és a folyosó nyitott vége felé haladjon.

Ilyen esetekben a gép sebességét, a kefenyomást és a vegyszeráramlást állítsa a szükséges értékre. A lehet legalacsonyabb kefenyomást és vegyszeráramlás-értéket használja.

Tartsa mozgásban a gépet, így elkerülhet a padló burkolatának sérülése.

Amennyiben a súrolási hatékonyságot nem találja megfelelnek, állítsa le a gépet és olvassa el a ***HIBAKERTESÉSRE*** vonatkozó részt.

Hagyományos súrolás esetén: Töltsön megfelelo minoségu habzásfékezo oldatot a gyjttartályba, ha túlzott mértéku habzás észlelheto.

Szükség szerint cserélje ki, vagy fordítsa el a korongot.

Ellenrizze, hogy az akkumulátor töltöttségi szintje megfelel-e a gép üzemeltetéséhez.

Ellenrizze a tartály folyadékszint-jelzjén, van-e vegyszer a tartályban. A vegyszertartály feltöltése eltt minden esetben ürítse le a gyjttartályt.

A gyjttartály szintjelzjén ellenrizze, hogy nincs-e tele a tartály.

Ha felügyelet nélkül hagyja a gépet, mindig vegye ki a kulcsot.

Végezze el a napi karbantartási eljárásokat a súrolás befejeztével (lásd: A GÉP KARBANTARTÁSA).

Ha lejtőn közlekedik, lassan haladjon a géppel. Használja a fékpedált a gép sebességének szabályozásához a lejtőkön. Inkább emelkedőkön végezzen súrolást, semmint lejtőkön.

BIZTONSÁGI OKOKBÓL: A gép használatakor lassan haladjon a lejtőkön és csúszós felületeken.

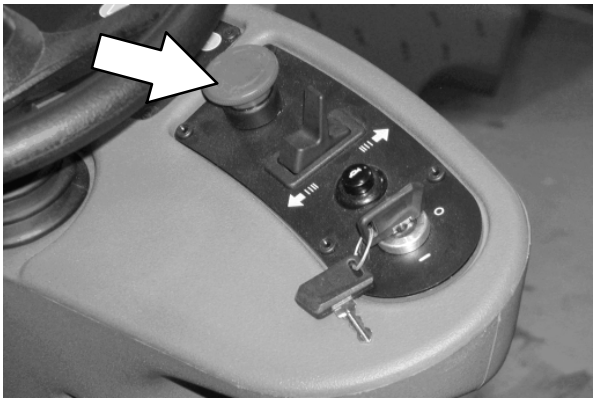
Ne működtesse a gépet olyan területen, ahol a környezet hőmérséklete 43 °C felett van. Ne használja a mosófunkciót olyan területeken, ahol a környezet hőmérséklete 0 °C alatt van.

A maximális dőlésszög a géppel végzett súrolás esetén 7%. A maximális dőlésszög a gép szállításakor 19,25%.

VÉSZLEÁLLÍTÓ GOMB

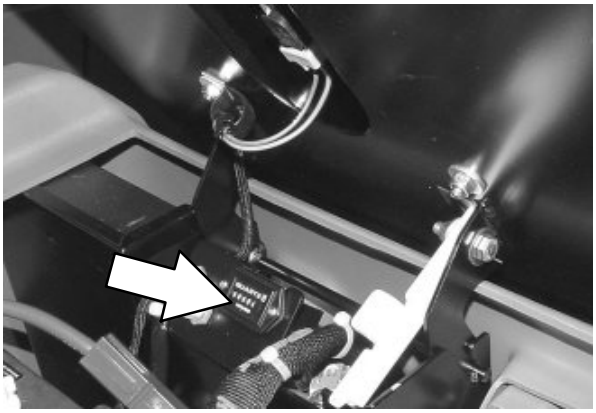
A ***vészleállító gomb*** vészhelyzet esetén - minden energiaforrását kikapcsolva – leállítja a gépet. A gép leállításához nyomja meg a gombot. A gép újraindításához fordítsa jobbra a ***vészleállító gombot***. Ezután állítsa a kulcsos kapcsolót kikapcsolt, majd bekapcsolt állásba.

MEGJEGYZÉS: A fék id eltti kopásának megelzése érdekében a normál leálláshoz ne használja ezt a gombot.



ÓRASZÁMLÁLÓ

Az ***óraszámláló*** a gép motor összes üzemóráinak mennyiségét méri. Ez az információ a gép szervizelése során lehet hasznos. Az ülés alatt helyezkedik el.



AZ *ec-H2O* RENDSZER KONTROLLÁMPÁJA (*ec-H2O* típus)

Az echo rendszer kontrollámpája csak akkor gyullad ki, amikor a gép megkezdi a súrolást.

ec-H2O NanoClean modellek
(ec-H2O modellek ec-H2O NanoClean címkével)

ec-H2O RENDSZER INDIKÁTORFÉNYÉNEK KÓDJA	FELTÉTEL
Folyamatosan világító zöld fény	Normál működés
Villogó zöld/piros	A vízkondicionáló kazetta élettartama lejárt. Cserélje ki a kazettát.
Folyamatos vagy villogó* piros	Vegye fel a kapcsolatot a szervizközponttal

Ha az ec-H2O rendszerindikátor piros/zöld színnel villogni kezd, a vízkondicionáló kazettát ki kell cserélni (lásd AZ ec-H2O NanoClean VÍZKONDICIONÁLÓ KAZETTA CSERÉJE című részt).



**Ellenőrizze, hogy adtak-e tisztítószert a tisztítóoldat-tartályba. Ha az ec-H2O rendszert tisztítószerrel működtették, ürítse ki a tisztítóoldat-tartályt, öntsön bele tiszta vizet, majd működtesse az ec-H2O rendszert mindaddig, amíg az indikátorfény kódja el nem tűnik.*

ec-H2O modellek
(az ec-H2O NanoClean előtt gyártott ec-H2O modellek)

AZ *ec-H2O* RENDSZER KONTROLLÁMPÁINAK KÓDJA	**FELTÉTEL**
Folyamatosan világító zöld fény	Normál működtetés
Villogó piros fény	Öblítse át az *ec-H2O* modult
Folyamatos világító piros fény	Vegye fel a kapcsolatot a szervizközponttal

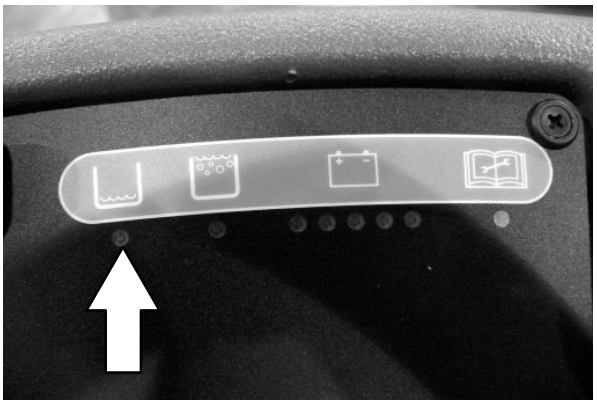
Ha vészjelzés hallható, és az *ec-H2O* rendszer kontrollámpája pirosan kezd villogni, az *ec-H2O* rendszer működésének folytatásához át kell öblíteni az *ec-H2O* modult (lásd: *ec-H2O* MODULÖBLÍTÉSI ELJÁRÁS).



MEGJEGYZÉS: *Amikor vészjelzés hallható, és a jelzőfény pirosan villog, a gép megkerüli az ec-H2O rendszert. A súrolás folytatásához fordítsa az ecH2O kapcsolót „ki" helyzetbe, és váltson át hagyományos súrolásra.*

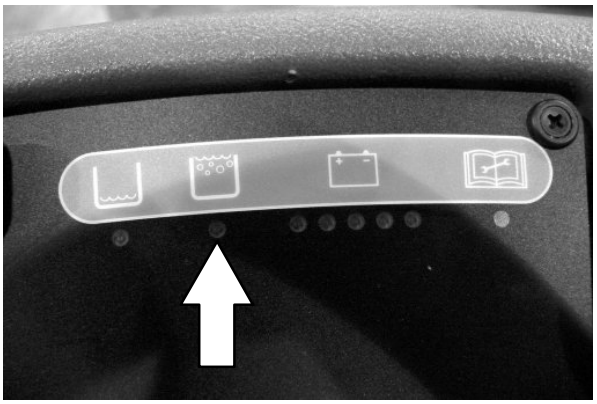
TISZTÍTÓSZERTARTÁLY-ÜRES JELZ

A ***tisztítószertartály*** üres-jelzés akkor gyullad ki, ha a tartály kiürült. Ebben az esetben a súrolási funkció nem üzemkész. Szükség esetén az ***EGYLÉPÉSES súrolás-gomb*** megnyomásával még egy perc áll rendelkezésére a víz vagy a tisztítószer felszívására.



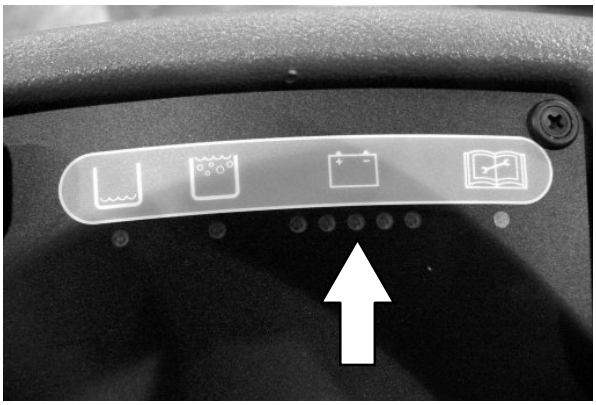
GYJTTARTÁLY TELE-JELZÉS

A ***gyjttartály tele-jelzés*** akkor jelenik meg, ha a gyjttartály megtelt. Ebben az esetben a súrolási funkció nem üzemkész. Szükség esetén az ***EGYLÉPÉSES súrolás-gomb*** megnyomásával még egy perc áll rendelkezésére a víz vagy a tisztítószer felszívására.



AKKUMULÁTOR TÖLTÖTTSÉGI SZINT-JELZ

Az ***akkumulátor töltésjelzje*** az akkumulátorok töltöttségi szintjét jelzi.



Amikor az akkumulátorok teljesen fel vannak töltve, mindegyik kontrollámpa világít. Az akkumulátor töltöttségi szintjének csökkenését a kontrollámpák fokozatos elelvása jelzi mindaddig, amíg már csak a bal oldali jelzfény villog.

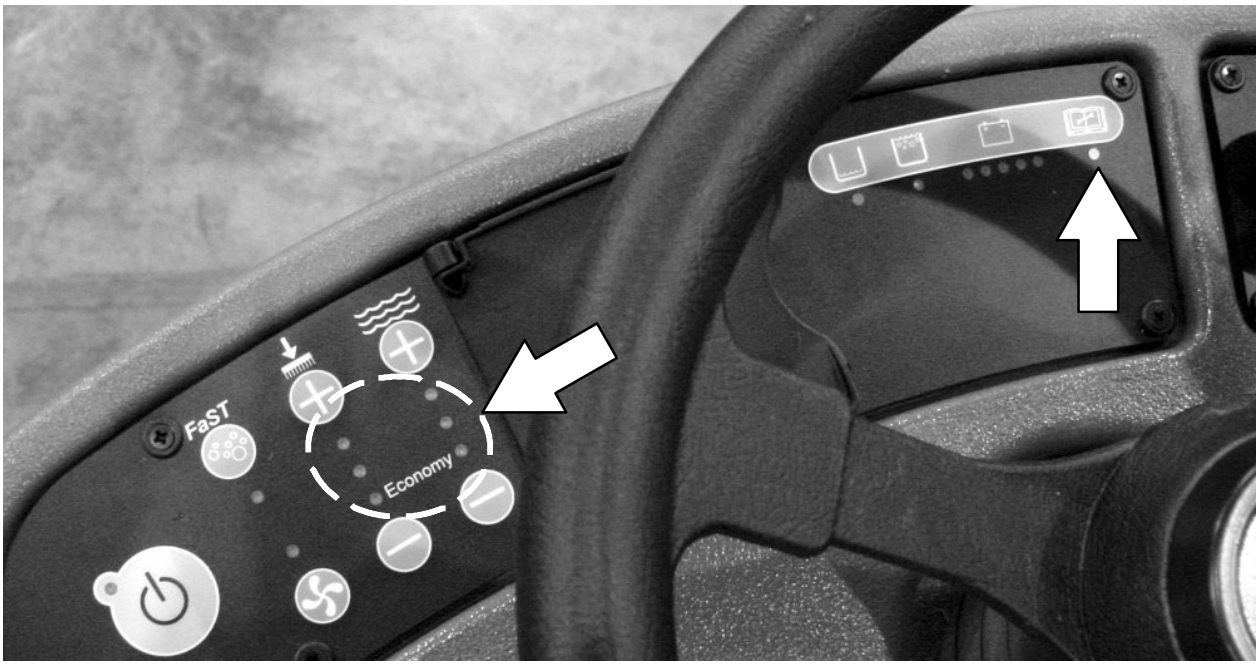
Amikor a bal oldali jelzfény villogni kezd, a kezel figyelmeztetése érdekében a súrolási funkció leáll. A fény villogásakor a gép mozgása még nem áll le. Amikor a jelzfény villog, töltse fel az akkumulátort. Szükség esetén az ***EGYLÉPÉSES súrolás-gomb*** megnyomásával még egy perc áll rendelkezésére a víz vagy a tisztítószer felszívására.

MEGJEGYZÉS: Ne töltse az akkumulátort a szükségesnél gyakrabban. A túltöltés csökkenti az akkumulátor élettartamát. Legjobb, ha csak akkor tölti az akkumulátort, ha a bal oldali jelzfény a töltés szükségességét jelzi. Lásd: AKKUMULÁTOROK a KARBANTARTÁSI résznél.

MEGJEGYZÉS: A bal oldali jelzfény mindaddig villog, amíg az akkumulátor el nem éri a teljes töltöttségi szintet.

HIBAJELZ

A ***hibajelz lámpa*** (jobb fels részen látható) akkor gyullad ki, ha a gép motorjában, a vákuumszivattyú motorjában vagy a kefemeghajtó motorokban a gép vezérlése hibát észlel.

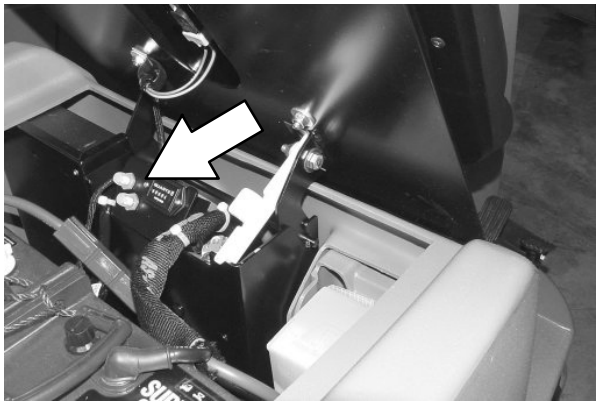


Az alábbi táblázatban a hiba meghatározásához talál segítséget:

Hibajelz(k)	***Ok(ok)***	***Teend***
Hibajelz villog	A meghajtómotor túlterhelt	Vegye fel a kapcsolatot a Tennant szervizszakemberével
Hibajelz és fels kefenyomás-jelz egyaránt villog	A jobb oldali, vagy a hátsó Kefe meghajtó motor túl van terhelve (valószínleg a kefére tekeredett szál vagy zsineg okozza a hibát)	Távolítsa el a rátekeredett anyagot a motorról vagy vegye fel a kapcsolatot a Tennant
Hibajelz és az alsó kefenyomás-jelz egyaránt villog	A bal oldali, vagy az első Kefe meghajtó motor túl van terhelve (valószínleg a kefére tekeredett szál vagy zsineg okozza a hibát)	Távolítsa el a rátekeredett anyagot a motorról vagy vegye fel a kapcsolatot a Tennant
A hibajelz és a vákuumszivattyú egyaránt villog	A vákuumszivattyú motorja túlterhelt	Vegye fel a kapcsolatot a Tennant szervizszakemberével

MEGSZAKÍTÓK

A ***megszakítók*** nullázható elektromos védeszközök, amelyek túlterheltség esetén megszakítják az áramot az áramkörökben. Ha a megszakító egyszer már kioldott, hagyja lehlni, majd a kézi nullázáshoz nyomja meg a nullázó (reset) gombot.



Amennyiben a ***megszakító***kioldást elidéz túlterhelés továbbra is fennáll, a ***megszakító*** a probléma elhárításáig folyamatosan megszakítja az áramkört.

A ***megszakítók*** az akkumulátor-térben találhatók az óramér mszer mellett.

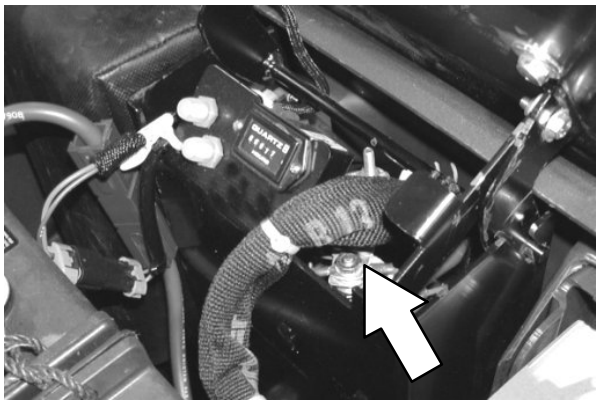
Az alábbi rajzon a ***megszakítók*** és az általuk védett elektromos egységek láthatók.

Megszakító	***Jellemzők***	***Védett áramkör***
1. MSZ.	5 A	Műszertábla - áramellátás
2. MSZ.	15 A	Tartozékok

BIZTOSÍTÉKOK

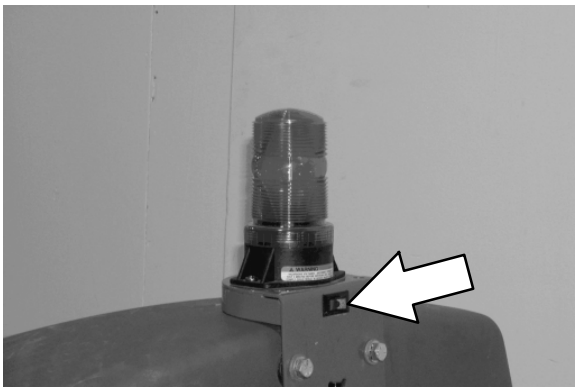
A ***olvadóbiztosíték***egy az áramkörben elforduló túlterhelések elleni egyszeri védelmi eszköz. A 100 A-es biztosíték az óramér mellett az akkumulátorházban található. Ez a gázkör védelmét látja el.

MEGJEGYZÉS: Az olvadóbiztosítót minden esetben ugyanolyan áramersség-érték olvadóbiztosítóra cserélje.



VÉSZJELZ-KAPCSOLÓ (OPCIONÁLIS)

A Vészjelz-kapcsoló az opcionális vészjelz fényt mködteti.



A TARTÁLYOK ÜRÍTÉSE ÉS TISZTÍTÁSA

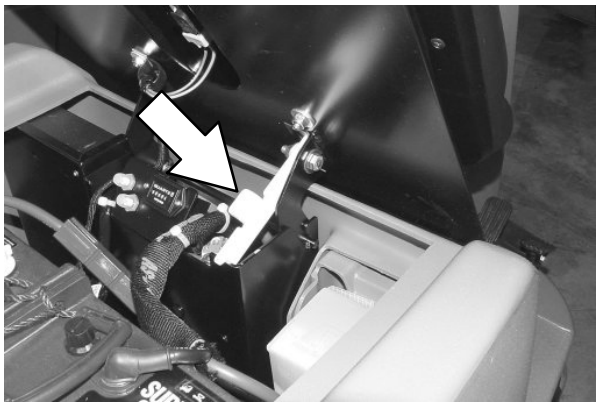
A tisztítás befejezése után vagy ha a gyjttartály telítettségét jelz kontrollámpa kigyullad, a gyjttartályt le kell engedni é ski kell tisztítani. Ezután töltheti fel a tisztítószertartályt a további tisztításhoz.

1. Álljon a géppel a kijelölt vegyszerleereszt helyhez.

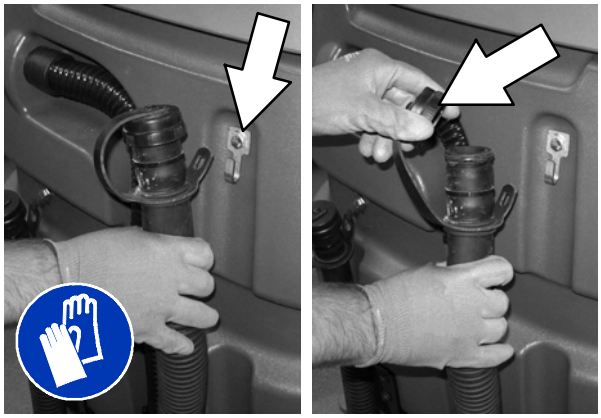
2. Az ***indítókulccsal*** állítsa le a gépet.

BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉS: Mielőtt a gépet elhagyja vagy javítást végez rajta, vízszintes felületen állítsa le, kapcsolja ki, és vegye ki a kulcsot.

3. Billentse elre a vezetülést és az ülés rögzítéséhez illessze a helyére az ülészárat.



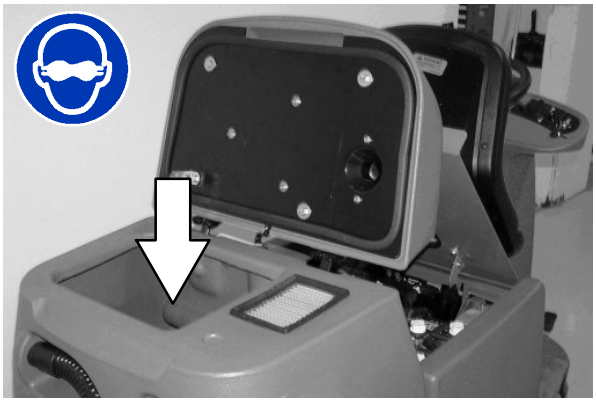
4. Vegye ki a gyjttartály leereszt csövét. A csövet felfelé tartva vegye ki a dugót, majd lassan engedje bele a csövet a leeresztnyílásban.



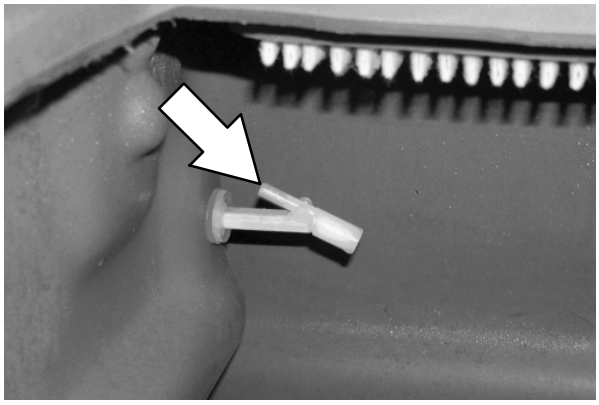
5. Emelje fel a gyjttartály tetejét. Engedje tiszta vizet a gyjttartályba.

FIGYELMEZTETÉS: A gyúlékony anyagok robbanást vagy tüzed okozhatnak. Ne töltsön gyúlékony anyagokat a tartályokba.

MEGJEGYZÉS: A tartályok tisztítására gzt NE HASZNÁLJON. A túl magas hmérséklet károsíthatja a tartályokat és azok alkatrészeit.



6. Mossa ki a tartály belsejében elhelyezett áramlásérzékelt.



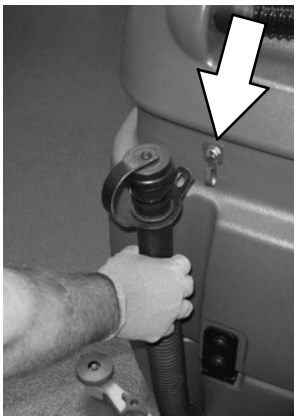
7. Miután a tartály kiürült, tegye vissza a kupakot a gyjttartály csövére és helyezze vissza a csövet a cstartó bilincsbe.

8. Vegye ki a vákuumszivattyú szrjét, és tisztítsa meg. Szükség esetén nedves ruhával vagy gyenge vízsugárral tisztítsa ki a szrt. Mieltt visszatenné a vákuumszivattyú szrjét a gépbe, hagyja, hogy teljesen megszáradjon.



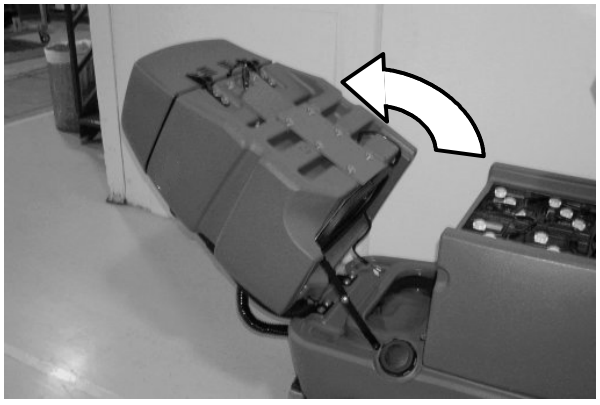
9. Csukja le a gyjttartály tetejét.

10. Vegye ki a tisztítószertartály leereszt csövét. A csövet felfelé tartva vegye ki a dugót, majd lassan engedje bele a csövet a leeresztnyílásban.

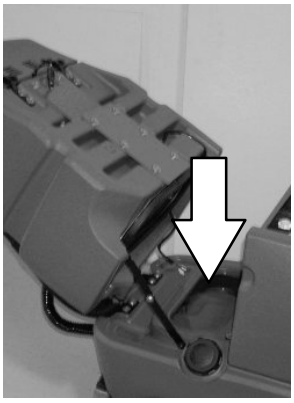


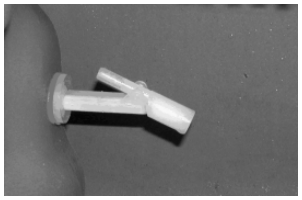


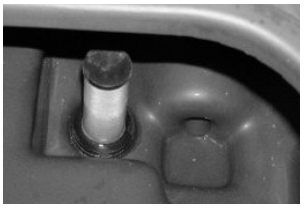
11. Ahhoz, hogy hozzáférjen a tisztítószertartályhoz, tegye a helyére a gyjtótartályt. Mieltt a visszahelyezné a gyjttartályt, gyzdjön meg arról, hogy teljesen üres-e.



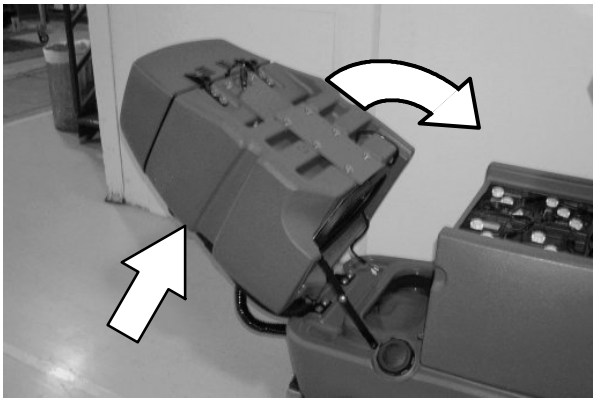
12. Mossa ki a tisztítószertartályt, valamint a tartály hátsó részében elhelyezett áramlásérzékelt. Mossa át a tartály tetején található szrt.





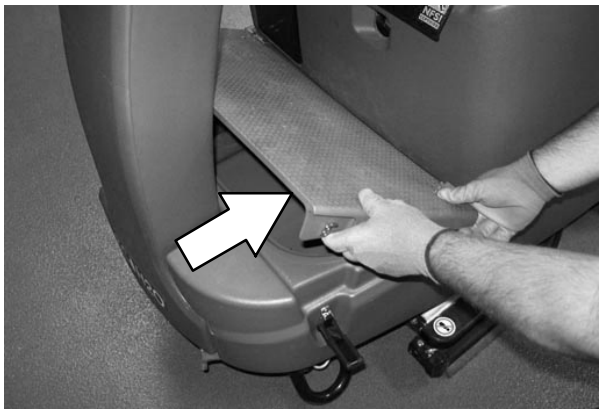


13. A tisztítószertartály lezárásához óvatosan nyomja elre a gyjttartályt.



14. Oldja ki az ülészárat és engedje le a vezetülést.

15. Az tisztítószertartály fedele alatt található elüls nyíláson keresztül tisztítsa meg a tisztítószertartály elejét. Törölje le a fed alját és a tartály tömítését, mieltt lecsukja a fedelet.



16. Hengeres súrolófej: Vegye ki, és tisztítsa meg a hulladéktartó tálcát. Amikor elkészült, a tálcát tegye vissza a súrolófejbe.



17. Miután a tartály kiürült, tegye vissza a kupakot a tisztítószertartály csövére és helyezze vissza a csövet a csőtartó bilincsbe.

A HAJTÓRENDSZER HIBAKERESÉSE

A hajtórendszer meghibásodását hang (kürt) és / vagy figyelmeztet fény jelzi. Ilyen esetben a gép hajtása leáll. Az alábbi táblázatban a hiba meghatározásához talál segítséget:

Hibajelz(k)	***Ok(ok)***	***Teend***
2 egymást követ hangjelzés (sípolás)	A gázpedál benyomódott annak ellenére, hogy a kezel nem ül a gépen.	A gép mködtetésekor maradjon az ülésben.
4 egymást követ hangjelzés (sípolás)	A gázpedál használata közben az indítókulccsal beindult a gép.	Engedje fel a gázpedált, mielőtt az indítókulccsal elindítja a gépet.
5 egymást követ hangjelzés (sípolás)	A gázredszer (hajtórendszer) meghibásodott.	Vegye fel a kapcsolatot a TENNANT szervizszakemberével
6 egymást követ hangjelzés (sípolás)	A fékrendszer meghibásodott.	Vegye fel a kapcsolatot a TENNANT szervizszakemberével
7 egymást követ hangjelzés (sípolás)	A kézifék-rendszer meghibásodott.	Vegye fel a kapcsolatot a TENNANT szervizszakemberével
8 egymást követ hangjelzés (sípolás)	A vészleállító gomb benyomva.	Nullázza a vészleállító gomb (állítsa alaphelyzetbe)
9 egymást követ hangjelzés (sípolás)	Az indítókulcsot a gép akkumulátorának töltése közben elfordították,	A gép beindítása eltt vegye le az akkumulátortölt kábelét.
Hibajelz villog	A meghajtómotor túlterhelt	Vegye fel a kapcsolatot a TENNANT szervizszakemberével

HIBAELHÁRÍTÁS A GÉPEN

Probléma	Ok	Teend
A vízfelszedés gyenge vagy egyáltalán nem mködik.	Vákuumszivattyú kikapcsolva.	Kapcsolja be a vákuumszivattyút.
	Kopott gumibetétek.	Fordítsa meg vagy cserélje ki a gumibetéteket.
	A gumibetét elállítódott	Állítsa be a gumibetétet.
	A vákuumcs eltömdött.	Mossa át a vákuumcsöveket.
	A vákuumszivattyú szrje piszkos.	Tisztítsa ki a vákuumszivattyú-szrt.
	A vákuumszivattyú-fedél tömítése kopott.	Cserélje ki a tömítéseket.
	Szennyezdés került a gumibetétre.	Távolítsa el a szennyezdést.
	A gumibetéthez vagy a gyjttartályhoz vezet vákuumcs nem csatlakozik vagy sérült.	Csatlakoztassa vagy cserélje ki a vákuumcsövet.
	A gyjttartály fedele nem zár teljesen.	Ellenrizze, mi akadályozza, majd zárja be a fedelet.
A szívóventilátor nem kapcsol be.	Vákuumszivattyú kikapcsolva.	Kapcsolja be a vákuumszivattyút.
	A gyjttartály tele van	Ürítse le a gyjttartályt.
	A gyjttartály megtelt habbal.	Ürítse ki a gyjttartályt.
		Használjon kevesebb tisztítószert.
	A gyjttartály érzékelje elkoszolódott vagy felakadt.	Tisztítsa ki vagy cserélje ki az érzékelt.
Nem, vagy csak kis mértékben folyik ki a tisztítószer (hagyományos súrolásnál)	A tisztítóoldat-tartály üres	Töltse fel a tisztítóoldat-tartályt.
	A tisztítószer-áramlás kikapcsolt.	Kapcsolja be a tisztítószer-áramlást.
	A tisztítószer beömlcsöve eltömdött.	Mossa át a tisztítószer beömlcsövét.
	A tisztítószer-tartály szrje eldugult.	Ürítse le a tisztítószer-tartályt, vegye ki a tisztítószer-tartály szrjét, tisztítsa meg, és szerelje vissza.
Gyenge súrolási teljesítmény	Nincs bekapcsolva az egylépéses súrolás-gomb.	Kapcsolja be az egylépéses súrolás-gombot.
	Nem megfelel tisztítószer vagy kefe használata.	Vegye fel a kapcsolatot a TENNANT szervizszakemberével
	A gyjttartály tele van	Ürítse ki a gyjttartályt.
	A tisztítóoldat-tartály üres	Töltse fel a tisztítóoldat-tartályt.
	Szennyezdés került a súrolókefére vagy -korongra.	Távolítsa el a szennyezdést.
	A súrolókefe elhasználódott.	Cserélje ki a súrolókefét.
	Elszakadt vagy laza ékszíj (hengerkefével ellátott típusok)	Cserélje ki vagy feszítse meg az ékszíjat
	A kefenyomás értéke túl alacsony.	Növelje a kefenyomást.
	Az akkumulátor töltöttségi szintje alacsony.	Töltse az akkumulátort addig, amíg a tölt automatikusan ki nem kapcsol.

Probléma	Ok	Teend
A *FaST* rendszer nem mködik.	A *FaST*-kapcsoló kikapcsolt állapotban van.	Kapcsolja be a *FaST*-kapcsolót.
	Tartozékmegszakító kioldott.	Nullázza a megszakítót.
	A *FaST-PAK* betölt tömlje vagy a csatlakozások eldugultak.	Áztassa be a csatlakozó és a csövet meleg vízbe, majd tisztítsa ki.
	A *FaST-PAK* karton üres vagy nincs csatlakoztatva.	Cserélje ki a *FaST-PAK* kartont és / vagy csatlakoztassa a beömlcsövet.
	A *FaST* rendszer nem indul el.	Mködtesse néhány percig a *FaST* vegyszer-rendszert.
	A szr eltömdött.	Ürítse le a tisztítóoldat-tartályt, vegye ki és tisztítsa meg a szrt.
	A tisztító-befecskendező egység eltömődött	Lásd: *FaST* RENDSZER KARBANTARTÁS
	A tisztítószer-szivattyú meghibásodott.	Cserélje ki a tisztítószer-szivattyút.

ec-H2O NanoClean modellek ***(ec-H2O modellek ec-H2O NanoClean címkével)***

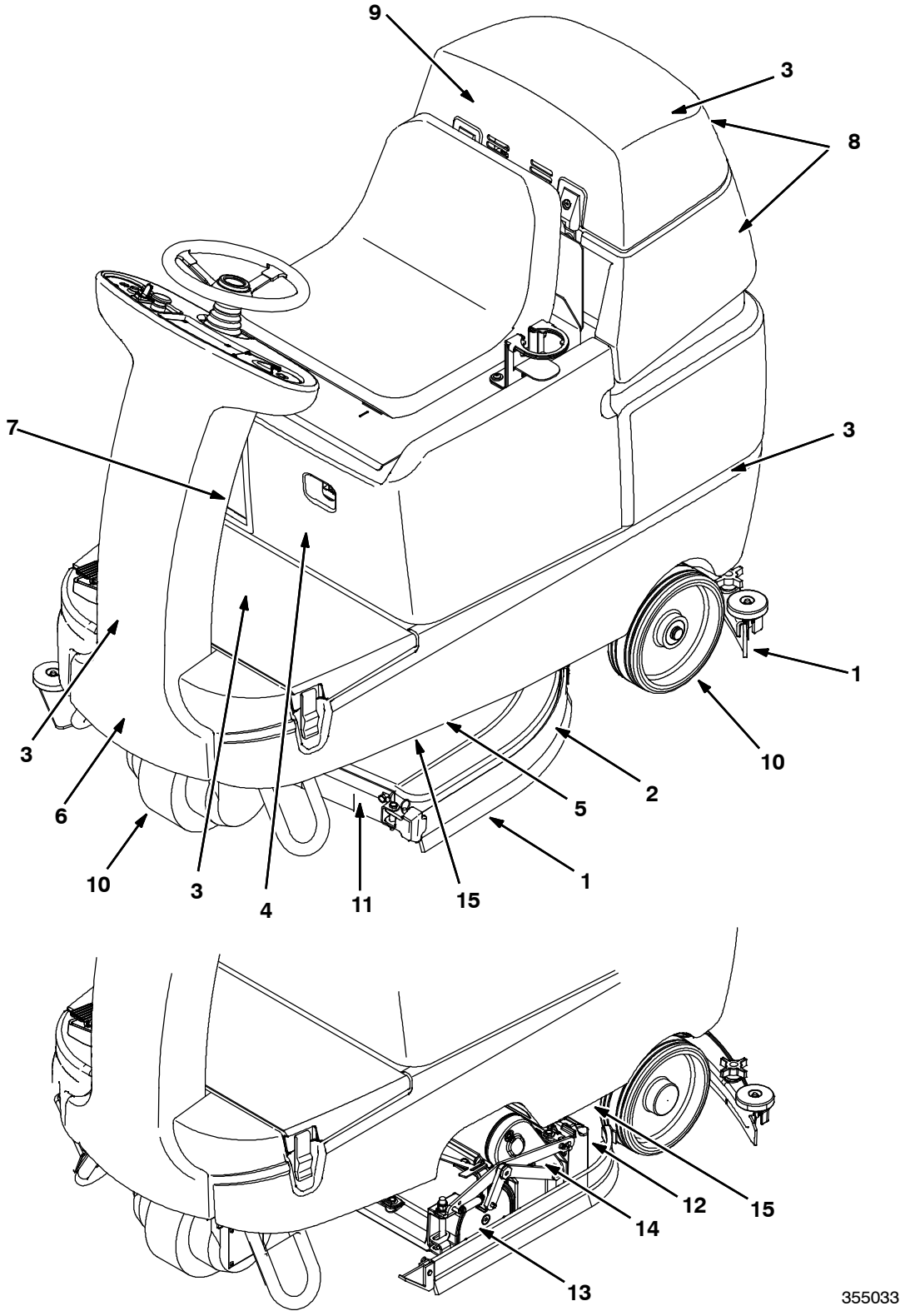
Probléma	Ok	Teendő
ec-H2O rendszer-jelzőlámpa pirosan/zölden villog	A vízkondicionáló kazetta élettartama lejárt	Cserélje ki a kazettát (lásd AZ ec-H2O NanoClean VÍZKONDICIONÁLÓ KAZETTA CSERÉJE című részt)
ec-H2O rendszer-jelzőlámpa piros vagy villogó* piros	ec-H2O rendszerhiba észlelése történt	Vegye fel a kapcsolatot a szerviz-központtal

**Ellenőrizze, hogy adtak-e tisztítószert a tisztítóoldat-tartályba. Ha az ec-H2O rendszert tisztítószerrel működtették, ürítse ki a tisztítóoldat-tartályt, öntsön bele tiszta vizet, majd működtesse az ec-H2O rendszert mindaddig, amíg az indikátorfény kódja el nem tűnik.*

ec-H2O modellek ***(az ec-H2O NanoClean előtt gyártott ec-H2O modellek)***

Probléma	Ok	Teendő
Az *ec-H2O* rendszer kontrollámpája pirosan villog	Ásványi anyagok rakódtak le a modulban	Öblítse át a modult (lásd: *ec-H2O* MODULÖBLÍTÉSI ELJÁRÁS)
Vészjelzés hallható		
Az *ec-H2O* rendszer kontrollámpája folyamatos piros fénnyel világít	A modul meghibásodott	Vegye fel a kapcsolatot a szervizközponttal
Az *ec-H2O* rendszer kontrollámpája nem világít	A jelzőfény vagy a modul meghibásodott	Vegye fel a kapcsolatot a szervizközponttal
Nincs vízáramlás	A modul eltömődött	Vegye fel a kapcsolatot a szervizközponttal
	A tisztítószer-szivattyú meghibásodott	Cserélje ki a tisztítószer-szivattyút.

KARBANTARTÁS



KARBANTARTÁSI TÁBLÁZAT

Az alábbi táblázat mutatja az egyes folyamatokért *felelős személyeket*.
O = Kezelő
T = Képzett személyzet

Intervallum	Felelős személy	*Kulcs / kód*	*Leírás*	*Eljárás*	*Kenanyag / folyadék*	*Szerviz pontok száma*
Napi	O	1	Oldalsó és hátsó gumibetétek	Sérülés- és kopásellenrzés	-	3
				Ellenrizze a behajlást és az egyenletességet	-	6
	O	2	Súrolókefe / -korong	Sérülés, kopás, szennyezdés ellenrzése	-	2
	O	8	Gyjttartály	Tisztítsa ki a tartályt, a szrt és az áramlásérzékelt	-	1
	O	9	Vákuumszivattyú-szr	Tisztítás	-	1
	O	7	Fast-PAK beömlcs és csatlakozó (opcionális)	Üzemen kívüli állapotban tisztítsa meg és csatlakoztassa a csövet a tárolócsatlakozóhoz.	-	1
	O	12	Hulladéktartó tálca (hengeres kefék)	Tisztítás	-	1
Hetente	T	4	Akkumulátorcellák (savas akkumulátorok)	Ellenrizze az elektrolitszintet.	DL	3
50 óránként	O	11	Tárcsás súrolófej szegélyköpeny	Sérülés- és kopásellenőrzés	-	2
	O	13	Hengeres kefék	Ellenőrizze az összekötő csövet, és fordítsa el elölről hátulra	-	2
100 óránként	T	3	A vákuumszivattyú és tartály tömítései	Sérülés- és kopásellenrzés	-	3
	T	14	A hengeres kefe meghajtó ékszíjai	Ellenőrizze a feszességet	-	2
200 óránként	T	4	Akkumulátorsaruk és kábelek	Ellenrzés és tisztítás	-	12
500 óránként	T	9	Szívóventilátor motor(ok)	A motorkefék ellenrzése **(az első 500 üzemórás ellenőrzés után 100 üzemóránként ellenőrizze)**	-	1
	T	5	Kefemeghajtó motorok	A motorkefék ellenrzése **(az első 500 üzemórás ellenőrzés után 100 üzemóránként ellenőrizze)**	-	2
	T	6	Hajtómotor	A motorkefék ellenrzése **(az első 500 üzemórás ellenőrzés után 100 üzemóránként ellenőrizze)**	-	1
	T	10	Kerekek	Sérülés- és kopásellenrzés	-	3

Az alábbi táblázat mutatja az egyes folyamatokért *felelős személyeket*.
O = Kezelő
T = Képzett személyzet

Intervallum	**Felelős személy**	***Kulcs / kód***	***Leírás***	***Eljárás***	***Kenanyag / folyadék***	***Szerviz pontok száma***
1000 óránként	T	15	FaST víz- és légszűrők (opcionális)	Csere	-	1

KENANYAG/FOLYADÉK

DV . Desztillált víz

FIGYELEM: Különösen poros környezetben gyakoribb karbantartási időközök lehetnek szükségesek.

AKKUMULÁTOROK

BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉS: Mielőtt a gépet elhagyja vagy javítást végez rajta, vízszintes felületen állítsa le, kapcsolja ki, és vegye ki a kulcsot.

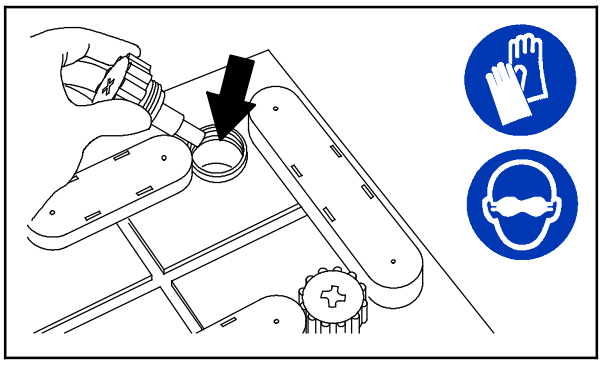
Az akkumulátorok élettartama a megfelelő karbantartásuktól függ. Ha a lehető legtovább szeretné használni az akkumulátorokat:

- Ne töltse az akkumulátorokat naponta egynél több alkalommal, és a töltést csal legalább 15 perccel a gép leállítása után kezdje el.
- Ne hagyja az akkumulátorokat hosszabb ideig csak részben feltöltött állapotban.
- Az akkumulátorokat csak jól szellőző helyen töltse a gázképződés megelőzése érdekében. Az akkumulátorokat legfeljebb 27 °C (80 °F) hőmérsékletű helyen töltse.
- Hagyja, hogy a töltő teljesen feltöltse az akkumulátorokat, mielőtt újra használja a gépet.
- Az elektrolitszint heti ellenőrzésével tartsa fenn a (nedves) akkumulátorok megfelelő elektrolitszintjeit.

AZ ELEKTROLITSZINT ELLENŐRZÉSE

Az elárasztott (nedves) ólom-savas akkumulátorok rutinszerű vízpótlást igényelnek az alábbiak szerint. Ellenőrizze az akkumulátor elektrolitszintjét.

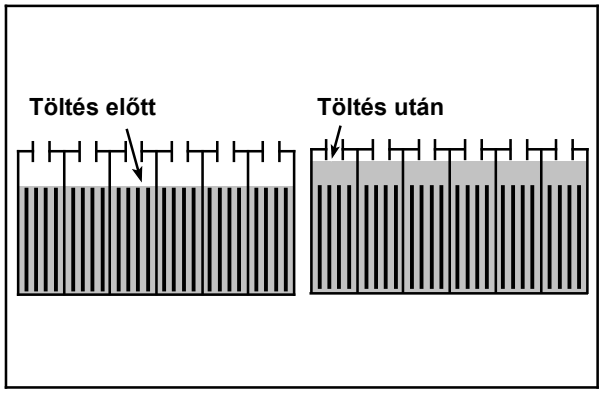
*FIGYELEM: **Ne** ellenőrizze az elektrolitszintet, ha a gépben akkumulátor-vízellátó rendszer van.*



08247

A BIZTONSÁG ÉRDEKÉBEN: A gép szervizelésekor minden fém tárgyat tartson távol az akkumulátoroktól. Kerülje az akkumulátorsavval való érintkezést.

Az elektrolitszintnek az ábrán látható módon kicsivel az akkumulátorlemezek fölött kell lennie. Töltsön hozzá desztillált vizet, ha a folyadékszint alacsony. NE TÖLTSE TÚL! Töltéskor az elektrolit térfogata megnő és túlfolyhat. Töltés után desztillált vizet lehet beönteni úgy, hogy a szint kb. 3 mm-rel a figyelőcsövek alatt legyen.



MEGJEGYZÉS: Győződjön meg arról, hogy a töltés során a cellakupakok a helyükön vannak-e. Az akkumulátorok töltése után kénszag fordulhat elő. Ez normális jelenség.

KARBANTARTÁST NEM IGÉNYLŐ AKKUMULÁTOROK

A karbantartást nem igénylő (sajtolt AGM) akkumulátorokhoz nem szükséges vízpótlás. A tisztítás és más rutinszerű karbantartás azonban szükséges.

CSATLAKOZÁSOK ELLENŐRZÉSE/ TISZTÍTÁSA

200 üzemóránként ellenőrizze az akkumulátorcsatlakozók szorosságát, és tömény szódabikarbóna-víz oldattal tisztítsa meg az akkumulátorok felületét, a pólussarukat és kábelbilincseket. Az elhasznált vagy sérült vezetékeket cserélje ki. Az akkumulátor tisztításakor ne távolítsa el a cellakupakokat.



AZ AKKUMULÁTOROK FELTÖLTÉSE KÜLSŐ AKKUMULÁTORTÖLTŐVEL

FONTOS: Az akkumulátor töltése előtt győződjön meg róla, hogy a töltő beállítása megfelel az akkumulátor típusának.

1. Álljon a géppel sima, száraz felületre.

MEGJEGYZÉS: Gondoskodjon róla, hogy a terület legyen megfelelen szellztetve.

2. Az ***indítókulccsal*** állítsa le a gépet.

BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉS: Mielőtt a gépet elhagyja vagy javítást végez rajta, vízszintes felületen állítsa le, kapcsolja ki, és vegye ki a kulcsot.

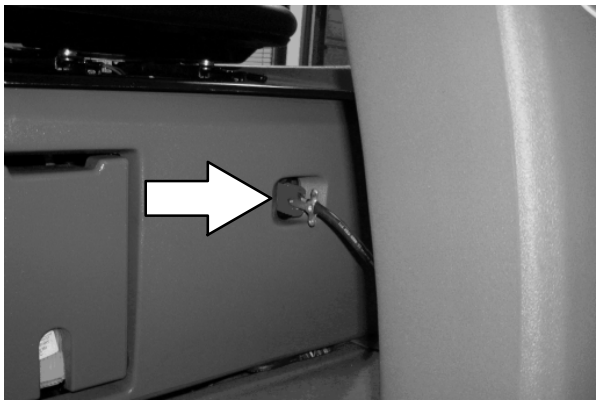
3. Billentse elre a vezetülést és az ülés rögzítéséhez illessze a helyére az ülészárat.



FIGYELEM: Töltés előtt győződjön meg róla, hogy az akkumulátor elektrolitszintje megfelelő-e. Lásd AZ ELEKTROLITSZINT ELLENŐRZÉSE C. RÉSZT.

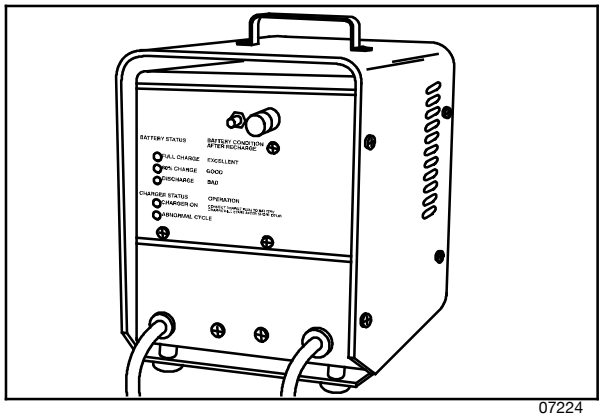
4. A tölt csatlakozóját csatlakoztassa az akkumulátor töltcsatlakozójához.

FIGYELMEZTETÉS: Az akkumulátorok hidrogén gázt bocsátanak ki. Tz- és robbanásveszély! Nyílt láng és szikrák nem lehetnek a közelben. Töltéskor hagyja nyitva a fedeleket.



5. A tölt csatlakozóját dugja a fali dugaljba.

MEGJEGYZÉS: Ha a TENNANT tölt a fali dugaljba csatlakozik és az "ABNORMAL CYCLE" lámpa világít, a tölt nem képes tölteni az akkumulátort és ez az akkumulátor meghibásodására utal.



07224

6. A TENNANT tölt automatikusan tölti az akkumulátort. Amikor az akkumulátorok teljesen feltöltdtek, a TENNANT tölt automatikusan lekapcsol.

MEGJEGYZÉS: Ne válassza le a töltő egyenáramú vezetékét a gép töltő csatlakozójáról, amikor a töltő működik. Ívkisülés következhet be. Ha a töltést félbe kell szakítani a töltés befejezése előtt, először a váltakozó áramú vezetéket válassza le.

7. A tölt lekapcsolása után húzza ki a csatlakozót a gép akkumulátor töltcsatlakozójából.

8. Oldja ki az ülészárat és engedje le a vezetülést.

A BELSÕ AKKUMULÁTORTÖLTÕ BEÁLLÍTÁSAI

Ha az ön gépe belső akkumulátortöltővel van felszerelve, a töltő beállításának meg kell felelnie a gépben lévő akkumulátor típusának. Ha a beállítás nem megfelelő, az az akkumulátorok megrongálódásához vezet.

Az akkumulátor típusának megállapításhoz nézze meg az akkumulátor címkéjét. Ha ez az információ nem áll rendelkezésre, lépjen kapcsolatba az akkumulátor forgalmazójával.

A töltő beállításának ellenőrzéséhez csatlakoztassa a töltővezetéket egy elektromos dugaszolóaljzathoz. Bekapcsoláskor a töltőn megjelenik egy kódsorozat, a következők szerint. A kódok jelezi "gél" vagy "savas".

GEL = sajtolt/AGM/karbantartást nem igénylő akkumulátor.
Acd = nedves/ólom-savas akkumulátor.

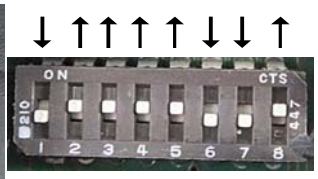




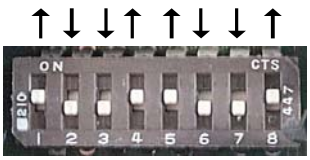
A töltő beállításának “GEL”-re vagy “Acd”-re történő átváltásához húzza ki a töltőkábelt, hajtsa fel a kijelzőcímke sarkát, majd adja meg megfelelően a kapcsolásokat. A töltővezetéket le kell választani az áramforrásról, mielőtt az újrabeállítást elvégzi.

A töltőnek az akkumulátor típusához való átállítása után futtassa az Akkumulátor kiválasztási módot (lásd: AKKUMULÁTOR KIVÁLASZTÁSI MÓD).





“Acd” = nedves/ólom-savas akkumulátor

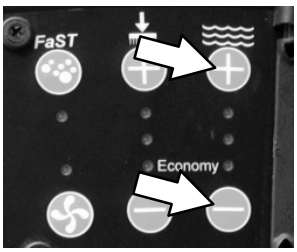


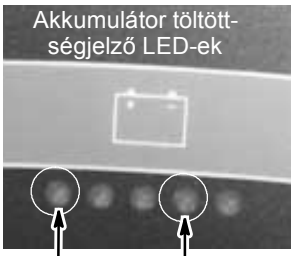
“GEL” = sajtolt/AGM/karbantartást nem igénylő akkumulátor

AKKUMULÁTOR KIVÁLASZTÁSI MÓD

Használja az Akkumulátor kiválasztási módot egy eltérő típusú akkumulátor töltésekor. Ezzel átprogramozza a gép vezérlőkártyáját úgy, hogy az akkumulátor töltöttségjelzője az akkumulátor típusának megfelelően működjön. Nem megfelelő programozás esetén az akkumulátor idő előtt elöregedhet.

1. Az Akkumulátor kiválasztási módba lépéshez nyomja meg és tartsa nyomva a folyadékáramlást növelő gombot (+), miközben a kulcsos kapcsolót bekapcsolja. Engedje el a gombot, amikor az akkumulátor töltöttségjelzőjén lévő LED villogni kezd.
2. Lásd a LED-ek jelzéseit az akkumulátor kiválasztási beállításokhoz alább. A megfelelő akkumulátortípus kiválasztásához nyomja meg a folyadékáramlást csökkentő gombot (-) a speciális választáshoz.
3. A beállítás mentéséhez kapcsolja ki a kulcsos kapcsolót.





Villogó piros Nedves/ ólom-savas akkumulátor

Villogó zöld Sajtolt/ AGM/karbantartást nem igénylő akkumulátor

A BELSŐ AKKUMULÁTORTÖLTŐ HASZNÁLATA

FONTOS: Még a töltés megkezdése előtt ellenőrizze, hogy a töltő beállítása megfelel-e a gépben lévő akkumulátor típusának (Lásd: A BELSŐ TÖLTŐ BEÁLLÍTÁSAI).

1. Álljon a géppel sima, száraz felületre.

MEGJEGYZÉS: Gondoskodjon róla, hogy a terület legyen megfelelen szellztetve.

2. Az ***indítókulccsal*** állítsa le a gépet.

BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉS: Mielőtt a gépet elhagyja vagy javítást végez rajta, vízszintes felületen állítsa le, kapcsolja ki, és vegye ki a kulcsot.

3. Billentse elre a vezetülést és az ülés rögzítéséhez illessze a helyére az ülészárat.

FIGYELMEZTETÉS: Az akkumulátorok hidrogén gázt bocsátanak ki. Tz- és robbanásveszély! Nyílt láng és szikrák nem lehetnek a közelben. Töltéskor hagyja nyitva a fedeleket.

4. A tölt csatlakozóját csatlakoztassa az akkumulátor töltcsatlakozójához.

5. Ha megnyomja a töltőn lévő nyíl gombot, megjelennek az alábbi információk. Három számjegyet és a következő kódot:
   - A = Töltőáramerősség
   - U = Akkumulátor feszültség
   - h = Feltöltési idő
   - C = Töltési amper-óra [Ah]
   - E = Felhasznált energia [Kwh]

6. Nyomja meg a nyíl gombot, hogy vizsgálja felül a kódokat.



Amint a töltés elkezdődik, a kontrollámpák a piros és a sárga felől a zöld irányában haladva kigyulladnak. Ha a zöld kontrollámpa kigyullad, az azt jelenti, hogy a töltés befejeződött. Válassza le a töltővezetéket.

Ha a töltő hibát érzékel, a töltő kijelzőjén hibaüzenet jelenik meg (lásd: A BELSŐ AKKUMULÁTORTÖLTŐ HIBAKÓDJAI).

A BELSŐ AKKUMULÁTORTÖLTŐ HIBAKÓDJAI

HIBAKÓD	HIBA	MEGOLDÁS
bat	Meglazult vagy megrongálódott akkumulátorvezeték	Ellenőrizze az akkumulátorvezeték csatlakozásait.
	Az akkumulátor feszültsége meghaladta a maximális szintet.	Nincs szükség beavatkozásra.
E01	Az akkumulátor feszültsége meghaladta a megengedett maximális szintet.	Nincs szükség beavatkozásra.
E02	A biztonsági termosztát belső hőmérséklete meghaladta a maximális szintet.	Ellenőrizze, hogy a töltő szellőzői nincsenek-e eltömődve.
E03	Túllépte a maximális töltési időt, az akkumulátorokat mégsem töltötte fel az akkumulátor elszulfátosodása vagy meghibásodása miatt.	Ismételje meg a töltést, és ha az "E03" hibakód újrajelentkezik, ellenőrizze az akkumulátort vagy cserélje ki.
SCt	A biztonsági időtartam-kapcsoló meghaladta a maximális töltési időt. Félbeszakítja a töltést.	Cserélje ki az akkumulátort.
Srt	Esetleges belső rövidzárlat.	Lépjen kapcsolatba a szervizközponttal.

ELEKTROMOTOROK

BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉS: Mielőtt a gépet elhagyja vagy javítást végez rajta, vízszintes felületen állítsa le, kapcsolja ki, és vegye ki a kulcsot.

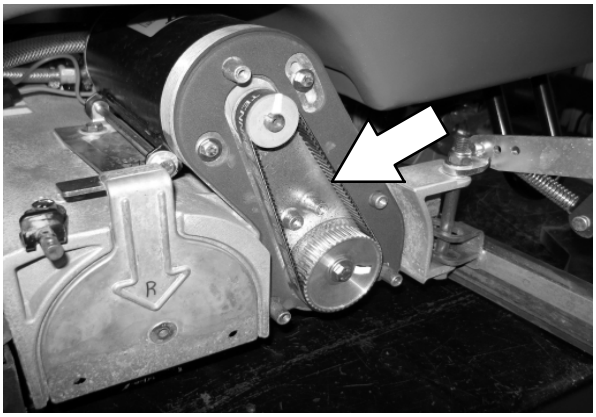
A vákuumszivattyú, a hajtómotor és a kefemeghajtó motorok szénkeféit az üzemelés megkezdésétl számított 500, majd ezután 100 üzemóránként ellenrizze.

ÉKSZÍJAK (hengerkefés típusok)

BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉS: Mielőtt a gépet elhagyja vagy javítást végez rajta, vízszintes felületen állítsa le, kapcsolja ki, és vegye ki a kulcsot.

A két kefemeghajtó ékszíj a hengerkefés súrolófejen található. Az ékszíjak a hengerkeféket hajtják meg. Az ékszíj belógásának helyes mértéke 6 mm 2,3 - 2,5 kg erő hatására az ékszíj középpontján.

100 üzemóránként ellenőrizze, illetve állítsa be az ékszíjak feszességét.

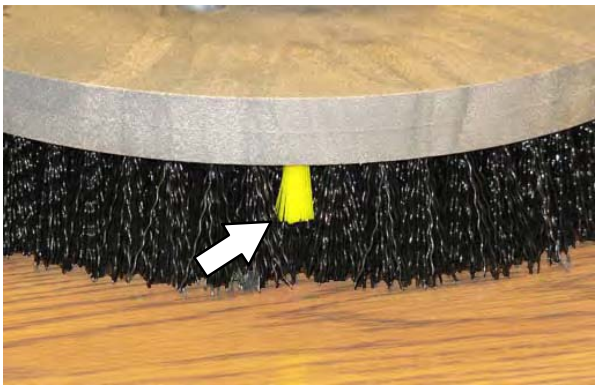


SÚROLÓKEFÉK

A gépet***tárcsás*** vagy ***hengeres*** súrolókefével, ill. tisztítókoronggal lehet felszerelni. Naponta ellenőrizze, hogy a kefére és a hajtóagyra nem tekeredett-e drót vagy zsineg. Emellett a kefék kopását és sérülését is ellenőrizze.

TÁRCSAKEFÉK ÉS KORONGOK

Cserélje ki a korongokat, ha azok már nem tisztítanak hatékonyan. Cserélje ki a keféket, ha azok már nem tisztítanak hatékonyan, vagy ha a sörték a sárga jelzésig elkoptak.



A tisztítókorongokat használat eltt a korongagyra kell rögzíteni. A tisztítókorongot a korongtartó rögzíti.

A tistítókorongot a használat befejeztével szappanos vízzel azonnal meg kell tisztítani. A korongok tisztításához ne használjon nagy nyomású vizet. Függesztve vagy sima felületre fektetve szárítsa meg a korongokat.

MEGJEGYZÉS: Mindig egy garnitúra kefét és a korongot cseréljen. Ellenkez esetben az egyik kefe vagy koron erteljesebben tisztít, mint a másik.

A TÁRCSAKEFÉK ÉS KORONGOK CSERÉJE

1. Vízszintes felületen állítsa le a gépet. Gyzdjön meg arról, hogy a súrolófej felemelt állásban van-e.

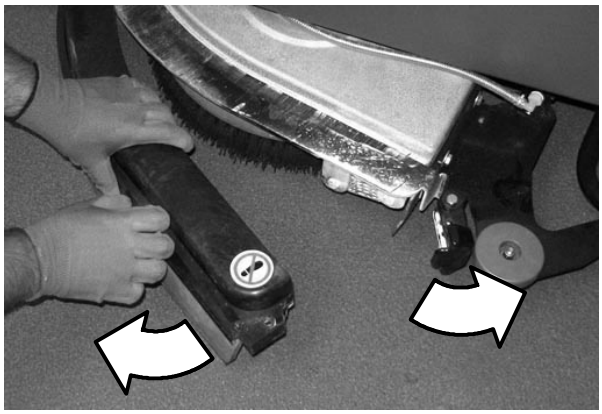
2. Az ***indítókulccsal*** állítsa le a gépet.

BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉS: Mielőtt a gépet elhagyja vagy javítást végez rajta, vízszintes felületen állítsa le, kapcsolja ki, és vegye ki a kulcsot.

3. Húzza ki a rögzítcsapot az oldalsó gumibetétbl.



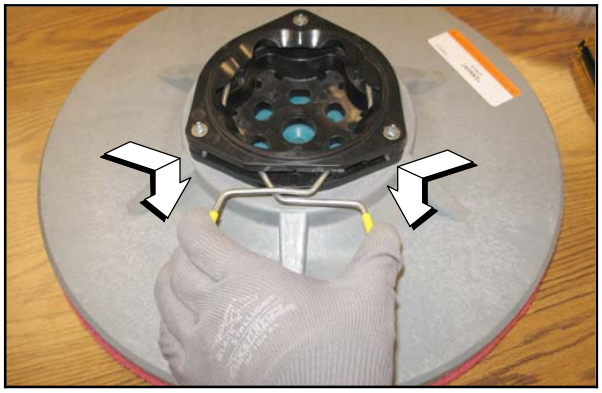
4. Nyissa ki az oldalsó gumibetét rögzítcsapját a gép eleje felé, majd húzza a gumibetétet a gép hátulja felé; így hozzáférhet a súrolókefékhez vagy korongokhoz.



5. A hüvelykujjával és a mutatóujjával nyomja össze a rugós szorítót. A kefe/ korongmeghajtó leesik a meghajtó agyról.



6. Állítsa be a sárga csíptetőt nyitott pozícióba a kefe könnyebb telepítéséhez. Nyomja össze és lefelé a rugós csíptetőt a beállításhoz.

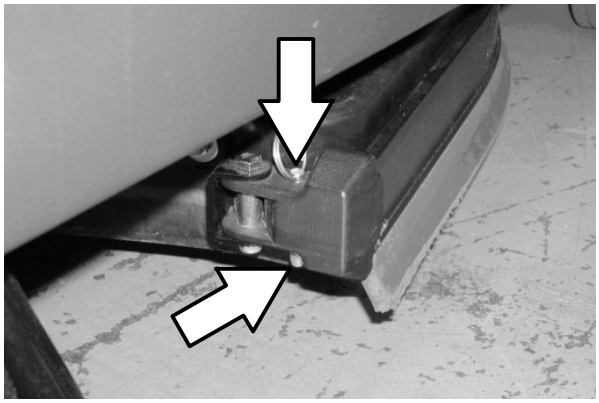


7. Igazítsa a korongmeghajtót vagy a kefét a motor agya alá, majd nyomja felfelé a az agy befogásához. Győződjön meg, hogy biztonságosan van-e felszerelve a motoragyra.



8. Hajtsa vissza az oldalsó gumibetétet és illessze a helyére a rögzítcsapot.

MEGJEGYZÉS: Ellenrizze, hogy a csap teljes hosszában a helyére illeszkedik-e.



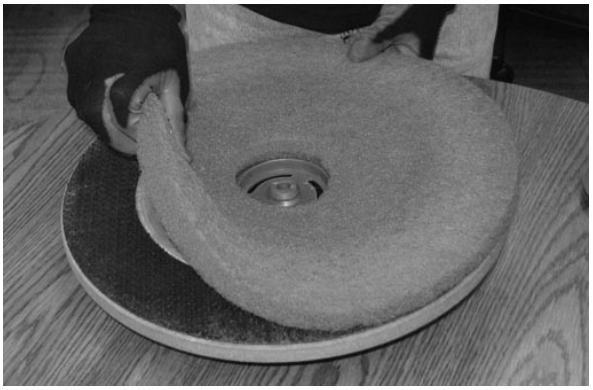
A TÁRCSAKORONGOK CSERÉJE

1. Szerelje le a korongagyat a géprl.

2. A középlemez eltávolításához nyomja össze a rugós szorítót.



3. Cserélje ki a súrolókorongot. A közepe pontosan illeszkedjen a meghajtóagyra. Ezután tegye a helyére a középlemezt a súrolókorong rögzítéséhez.



4. Szerelje vissza a korongagyat a gépre.

HENGERES KEFÉK

A kefe maximális élettartamának és a súrolás hatékonyságának biztosítása érdekében minden 50. üzemóra után ellenőrizze a kefe összekötőcsövét, és fordítsa el a keféket elölről hátulra.

Ha nagy mennyiségű sörte hiányzik, illetve ha a megmaradt kefeszálak hossza kevesebb, mint 15 mm, cserélje ki a hengerkeféket.

MEGJEGYZÉS: Az elhasznált keféket párban cserélje ki. Ha eltérő sörtehosszúságú kefékkel végez súrolást, az csökkenti a súrolás hatékonyságát.

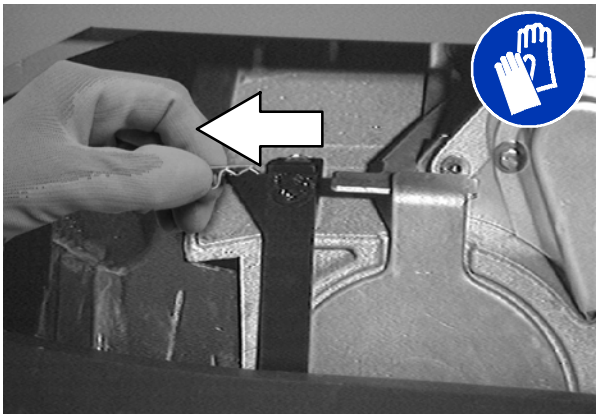
A HENGERES KEFÉK CSERÉJE VAGY FORGATÁSA

1. Vízszintes felületen állítsa le a gépet. Győződjön meg arról, hogy a súrolófej felemelt állásban van-e.

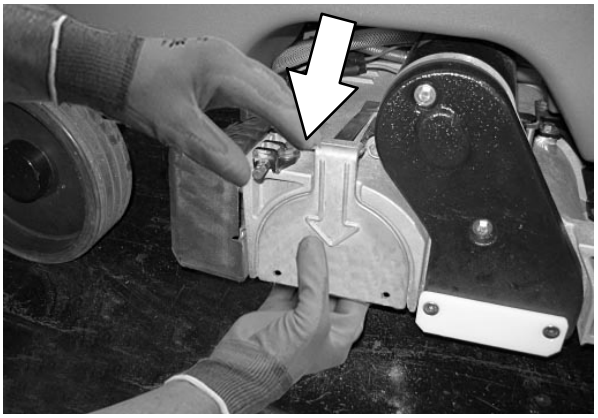
2. Az ***indítókulccsal*** állítsa le a gépet.

BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉS: Mielőtt a gépet elhagyja vagy javítást végez rajta, vízszintes felületen állítsa le, kapcsolja ki, és vegye ki a kulcsot.

3. Vegye ki a sasszeget, amely az oldalsó gumibetétet a helyén rögzíti. Fordítsa el a gumibetétet a súrolófejtől.

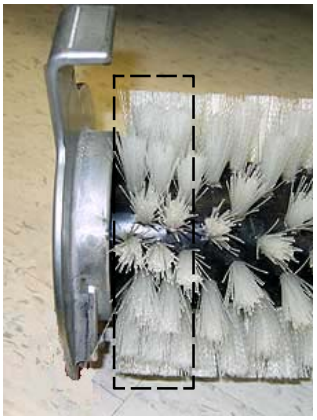


4. Vegye le az előtét lemezt a súrolófejről - ehhez nyomja meg a rugós fület lefelé.



5. Húzza ki a régi kefét a súrolófejből.

6. Rögzítse az előtét lemezt az új vagy az elforgatott kefének ahhoz a végéhez, ahol a sörték két sorban helyezkednek el. Szerelje be a kefét.





7. Nyomja meg lefelé az ajtót, hogy az ajtó összekapcsolódjon a súrolófejjel, majd húzza meg felfelé az ajtót, hogy a rugóhoz rögzítse.

8. Az eljárást ismételje meg a súrolófej másik oldalán lévő kefénél is.

MEGJEGYZÉS: A súrolófej mindkét oldalán egy-egy rábélyegzett betű található. A súrolófej megfelelő oldalán lévő előtét ajtón ugyanaz a betű található meg. Ügyeljen arra, hogy az ajtók cseréjekor az ajtón és a súrolófejen lévő betű megegyezzenek.

A HENGERES KEFE MŰKÖDÉSI SÉMÁJÁNAK ELLENŐRZÉSE

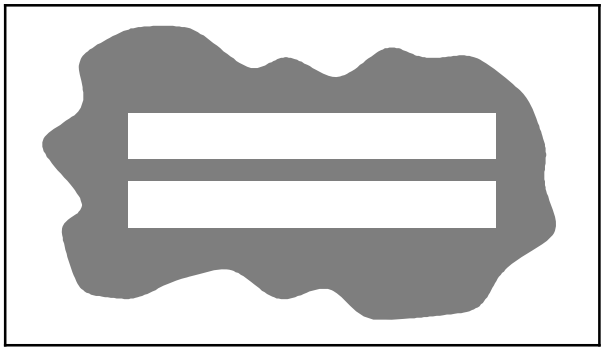
1. Tegyen krétát vagy más, hasonló jelölő anyagot a padlónak egy sima, vízszintes részére.

MEGJEGYZÉS: Ha kréta, vagy más anyag nem áll rendelkezésre, a kefét két percig járassa a padlón. A padlónak az a része ki fog fényesedni.

2. Emelje fel a súrolófejet, és állítsa a keféket a krétával befedett terület fölé.
3. A gép elmozdulásának megelőzése érdekében az első vagy a hátsó kerekek mögé tegyen éket.
4. Eressze le a súrolófejet a krétával kijelölt területre. Lassan nyomja le az iránybeállító pedált, amíg a kefék el nem kezdenek seperni. Hagyja, hogy a gép álló helyzetben seperjen 15-20 másodpercig.
5. Emelje fel a súrolófejet, és vigye el a gépet krétával kijelölt területről.

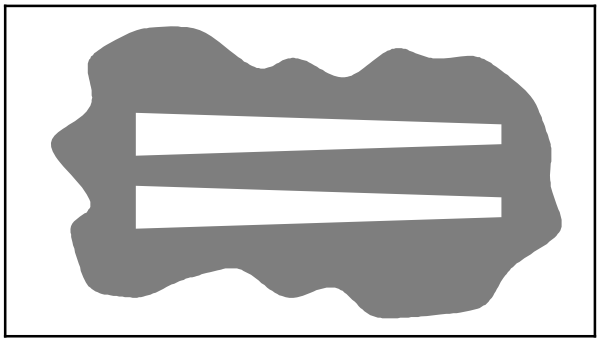
BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉS: Mielőtt a gépet elhagyja vagy javítást végez rajta, vízszintes felületen állítsa le, kapcsolja ki, és vegye ki a kulcsot.

6. Ellenőrizze a kefe által hagyott nyomokat. Ha a kefenyom ugyanolyan széles a nyom teljes hosszában mindkét kefe esetében, és ha mindkét kefe nyoma egyforma széles, akkor nincs szükség beállításra.



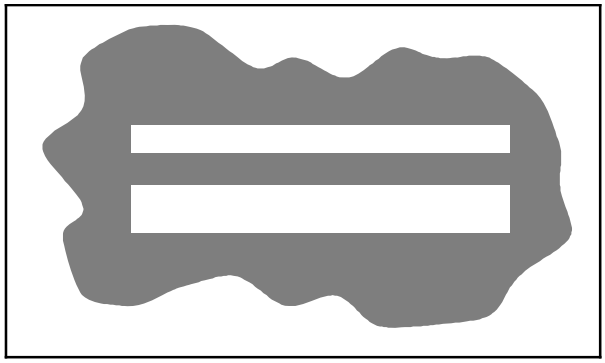
10355

7. Ha a kefe által hagyott nyom elvékonyodik, olvassa el a kézikönyvben az ***ELVÉKONYODÓ KEFENYOM BEÁLLÍTÁSA A HENGERES KEFE ESETÉBEN*** című részt.



10652

8. Ha a kefék által hagyott nyom nem egyforma, olvassa el a kézikönyvben a ***A HENGERES KEFE SZÉLESSÉGÉNEK BEÁLLÍTÁSA*** című részt.



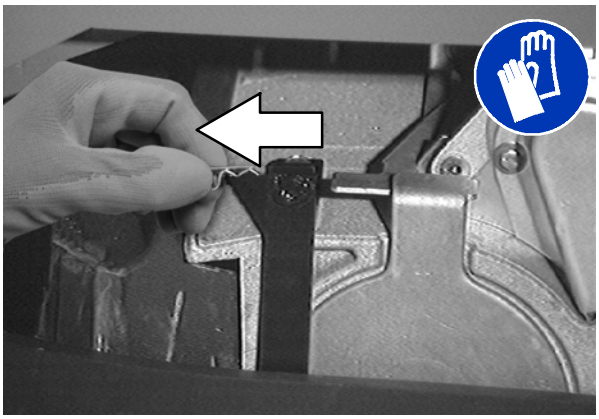
10653

ELVÉKONYODÓ KEFENYOM BEÁLLÍTÁSA A HENGERES KEFE ESETÉBEN

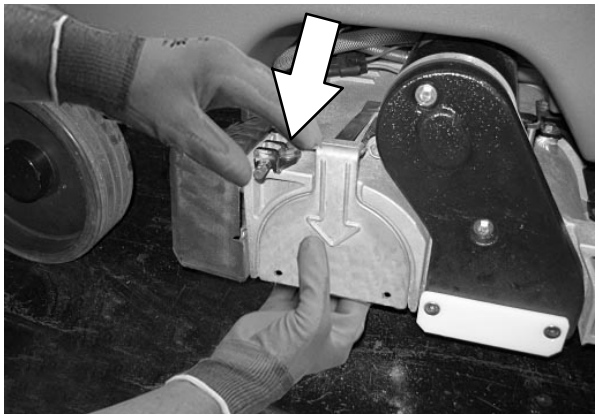
1. Vízszintes felületen állítsa le a gépet. Ügyeljen arra, hogy a súrolófej felemelt helyzetben legyen.
2. Az ***indítókulccsal*** állítsa le a gépet.

BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉS: Mielőtt a gépet elhagyja vagy javítást végez rajta, vízszintes felületen állítsa le, kapcsolja ki, és vegye ki a kulcsot.

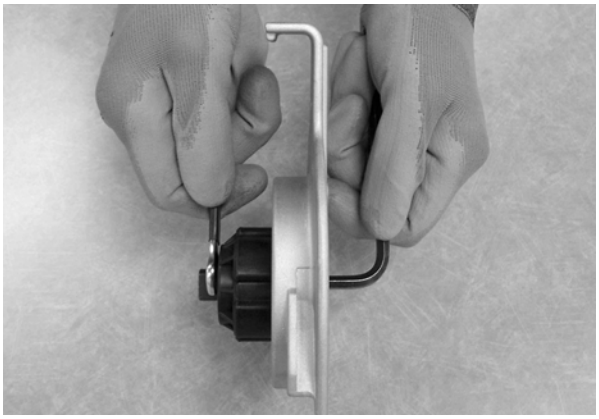
3. Vegye ki a sasszeget, amely az oldalsó gumibetétet a helyén rögzíti. Fordítsa el a gumibetétet a súrolófejtől.



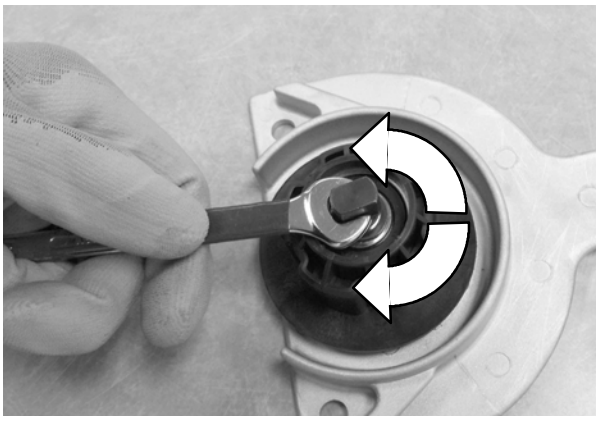
4. Vegye le az előtét lemezt a súrolófejről - ehhez nyomja meg a rugós fület lefelé.



5. Egy villáskulccsal tartsa meg a szabadonfutó-tengely lapos végét, és közben lazítsa meg a rögzítőcsavart az előtét ajtó külső részén.



6. A szabadonfutó-tengely elfordításával - szükség szerint - emelje fel, vagy eressze le a kefe végét, hogy a kefék megfelelő nyomot hagyjanak. Húzza meg a rögzítőcsavart.



7. Ellenőrizze újra a kefék által hagyott nyomokat, és ha szükséges, végezze el újra a beállításokat, amíg a két nyom egyforma nem lesz.

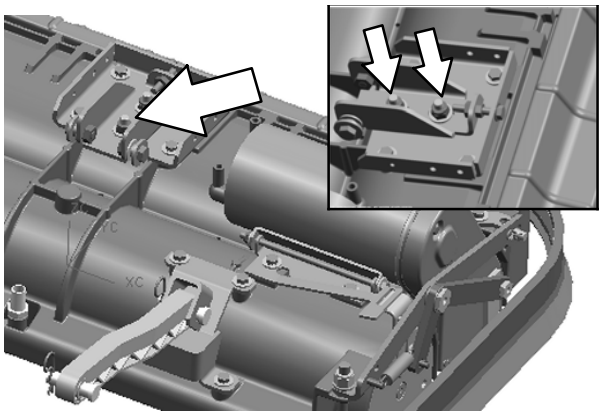
A HENGERES KEFE SZÉLESSÉGÉNEK BEÁLLÍTÁSA

1. Vízszintes felületen állítsa le a gépet. Ügyeljen arra, hogy a súrolófej leeresztett helyzetben legyen.

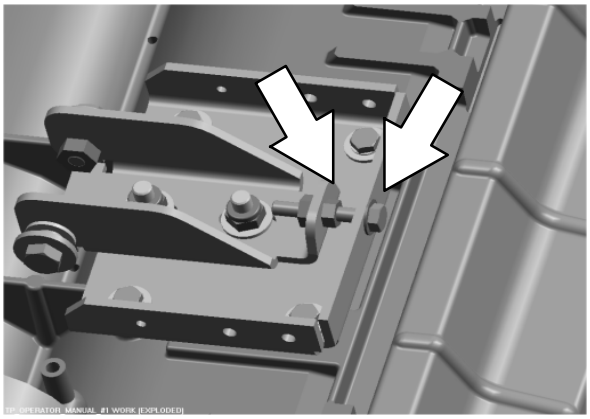
2. Az ***indítókulccsal*** állítsa le a gépet.

BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉS: Mielőtt a gépet elhagyja vagy javítást végez rajta, vízszintes felületen állítsa le, kapcsolja ki, és vegye ki a kulcsot.

3. Lazítsa meg a súrolófej két rögzítőcsavarját.



4. Lazítsa meg az ellenanyát, majd állítsa be a kefe szélességét az állítócsavarral. Amikor elkészült, húzza meg az ellenanyát és a súrolófej két rögzítőcsavarját.



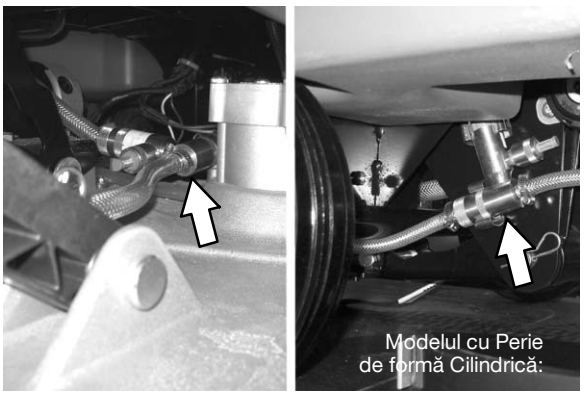
5. Ellenőrizze újra a kefe által hagyott nyomokat, és ha szükséges, addig végezze a beállításokat, amíg a két kefe nyoma egyforma nem lesz.

A FaST RENDSZER KARBANTARTÁSA (FaST-típus)

BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉS: Mielőtt a gépet elhagyja vagy javítást végez rajta, vízszintes felületen állítsa le, kapcsolja ki, és vegye ki a kulcsot.

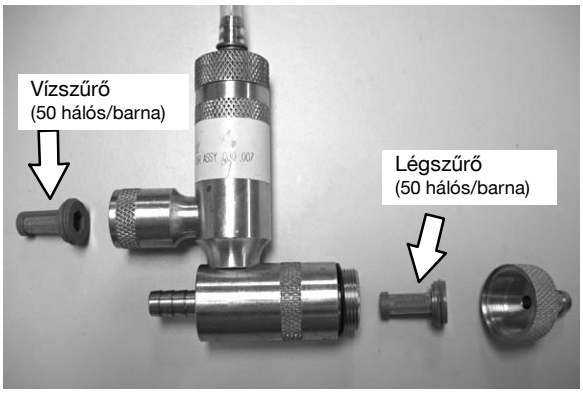
Minden 1000 üzemóra után cserélje ki a FaST tisztító-befecskendező egységben található vízszűrőt és légszűrőt. Rendelje meg a 9003009 számú javítókészletet.

1. Az FaST tisztítószer befecskendező egységhez való hozzáféréshez engedje le a súrolófejet és vegye ki a kulcsot. A FaST rendszer befecskendező szűrői a gép alatt találhatóak.



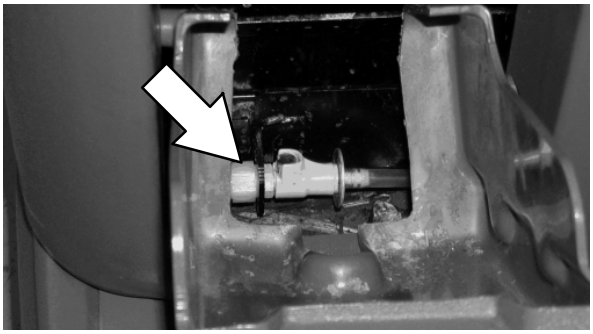
2. Remove the injector assembly from the pinch clamps.

3. Replace the water and air filter. An 8mm hex wrench is required to install the new water filter.



FaST BEÖMLCS-CSATLAKOZÓ

A FaST beömlcs-csatlakozó a FaST-PAK tartó alatt helyezkedik el. Ha tisztítószer-lerakódások láthatók a csatlakozón, áztassa meleg vízben a csatlakozót. Ha nem használ FaST-PAK kartont a gépen, a cscsatlakozót dugja a tartóaljzatba, hogy megóvja az eltömdéstl.



AZ *ec-H2O* RENDSZER (*ec-H2O* típus:)

AZ ec-H2O NanoClean VÍZKONDICIONÁLÓ KAZETTA CSERÉJE

(***ec-H2O modellek ec-H2O NanoClean címkével)***

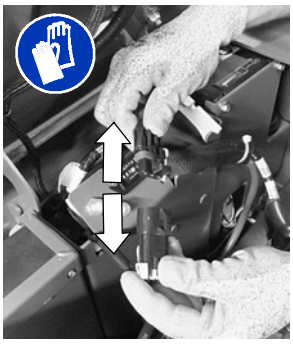
BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉS: Mielőtt a gépet elhagyja vagy javítást végez rajta, vízszintes felületen álljon meg, és kapcsolja ki a gépet.

A vízkondicionáló kazettát ki kell cserélni, amikor eléri a maximális vízhasználati idejét vagy a kazetta aktiválása utáni élettartamát, amelyik előbb következik be. Az ec-H2O rendszer-jelzőlámpa zöld/vörös színnel fog villogni, ha elérkezik a kazettacsere ideje.

A gép használatától függően egy új kazetta nehéz igénybevétel esetén átlagosan 12 hónapig, kisebb igénybevétel esetén 24 hónapig is használható.

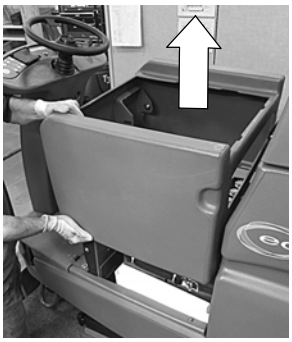
FIGYELEM: *Az első használat közben vagy a vízkondicionáló kazetta cseréje után az ec-H2O rendszer akár 75 percig automatikusan felülírja a kiválasztott tisztítóoldat-áramlási sebességet.*

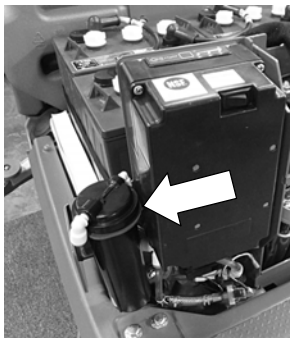
1. Válassza le a kábelköteget a vezetőülésről, majd óvatosan távolítsa el az ülést a gépből.



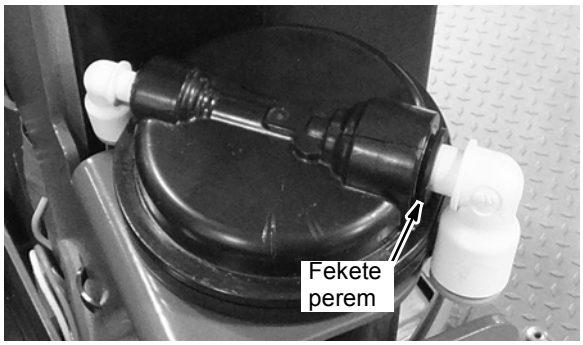


2. Vegye ki az akkumulátorrekesz borítását a gépről, hogy hozzáférjen a kazettához.





3. Válassza le a két tömlőcsatlakozót a kazetta felső részéről a fekete peremek befelé nyomásával és a csatlakozók kifelé húzásával. Emelje fel a kazettát az eltávolításhoz.



4. Írja rá a beszerelés dátumát az új kazetta címkéjére.





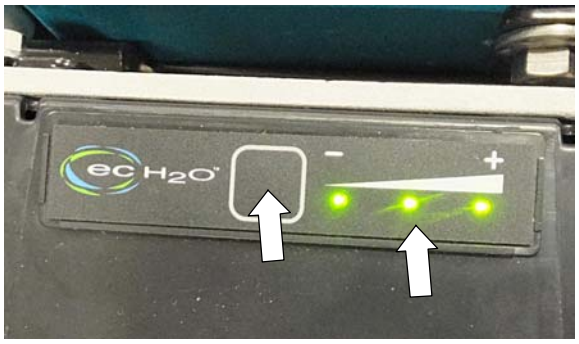
5. Szerelje be az új kazettát és csatlakoztassa a két tömlőt. Győződjön meg arról, hogy a tömlőcsatlakozók teljesen benn vannak-e az új kazettában.
6. Állítsa vissza az időmérőt új kazetta behelyezése esetén.

a. Kapcsolja be a kulcsot.
b. Nyomja meg és tartsa lenyomva az ec-H2O modulkapcsolót 10 másodpercig. Amikor a kapcsolót elengedi, a három áramlásjelző lámpa előre-hátra mozogni kezd.





c. Amíg a jelzőlámpák ide-oda mozognak, nyomja meg a tisztítóoldat áramláskapcsolóját. A három jelzőlámpa ekkor háromszor felvillan, jelezve, hogy az időmérő visszaállítása megtörtént. Ismételje meg az eljárást, ha nincs három felvillanás.



7. Tegye vissza az akkumulátorrekesz fedelét és a vezetőülést.

ec-H2O MODULÖBLÍTÉSI ELJÁRÁS

(*az ec-H2O NanoClean modellek előtt gyártott ec-H2O modellek)*

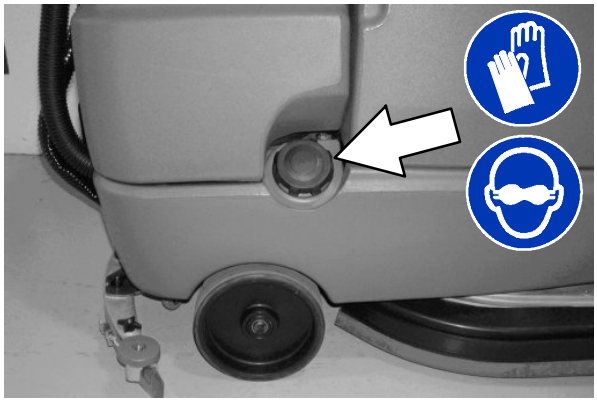
Ez a folyamat akkor szükséges, ha vészjelzés hallható, és a *ec-H2O* rendszer jelzőfénye pirosan villogni kezd.

BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉS: Mielőtt a gépet elhagyja, vagy javítást végez rajta, vízszintes felületen álljon meg, és kapcsolja ki a gépet.

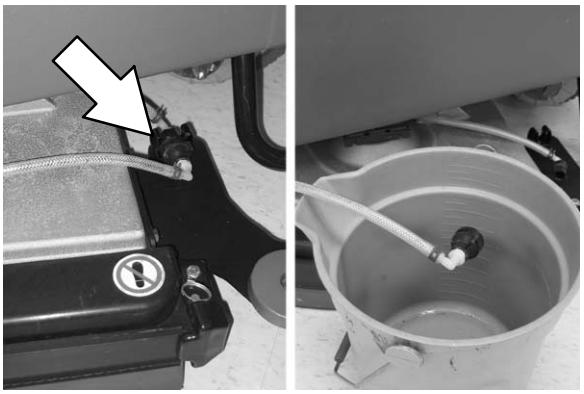
1. Engedje le a tisztítószeres tartályból és a gyűjtőtartályból az összes vizet.

2. Öntsön 2 gallon (8 liter) fehér vagy rizs ecetet az oldat tartályba. Hígítás tilos. Az ecet beadagolásához használja a hátsó töltőportot. Ne használja az első töltőportot. (1050552 - ecettel, 10 liter).

MEGJEGYZÉS: *Csak bor- vagy rizsecetet használjon. Az ecetnek 4-8% közötti erősségűnek kell lennie. A művelethez más savas oldatot ne használjon.*

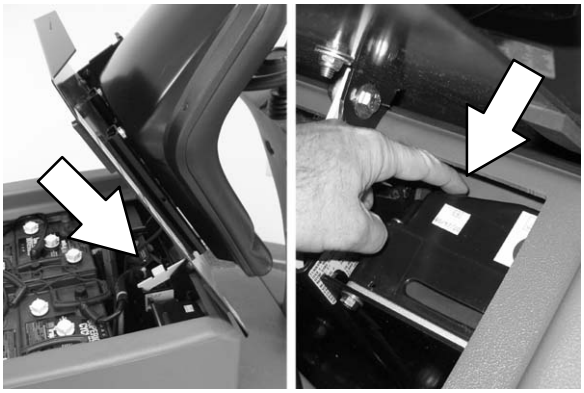


3. Válassza le a fekete csatlakozó rögzítőt a súrolófejen, és helyezze a csövet a vödörbe.



4. Fordítsa a kulcsot „be" helyzetbe.

5. Nyomja meg, és engedje fel az *ec-H2O* modulöblítő kapcsolót az öblítési folyamat indításához. A modul az ülés alatt található.



MEGJEGYZÉS: *Az átöblítési ciklus befejeződése (kb. 7 perc eltelte) után a modul automatikusan leáll. A rendszer kontrollámpájának és vészjelzőjének visszaállításához a modulnak a teljes hét perces ciklust teljesítenie kell.*

6. A 7 perces öblítési ciklust követően mossa ki és töltse fel az oldat tartályt tiszta vízzel. A maradék ecet kiöblítéséhez ismét nyomja meg az öblítő kapcsolót. 1-2 perc múlva nyomja meg az öblítőkapcsolót így a modul kikapcsol.

   Ismételje meg az öblítési folyamatot, ha az *ec-H2O* modul nem áll vissza. Ha a modul nem áll vissza, vegye fel a kapcsolatot a szakszervizzel.

GUMILEMEZEK

A hátsó gumibetétek a víz kifecskendezését szabályozzák, valamint a hátsó gumibetét útjába terelik a vizet. A hátsó gumilemezeket nem lehet állítani.

A hátsó gumilemezek a vizet a vákuumszivattyú felé terelik. Az elüls lemez vezeti a vizet, a hátsó lemez törli a padlót.

Naponta ellenrizze, hogy a gumilemezek nem sérültek vagy kopottak-e. Fordítsa meg vagy cserélje ki a gumilemezt, ha az elüls széle repedezett vagy a lemez vastagságának fele már lekopott. Cserélje ki az oldalsó gumibetétek elhasznált terellemezeit.

A hátsó gumibetét szintje és vezetési síkja állítható. Naponta, illetve eltér típusú padló súrolásakor ellenrizze a gumilemezek vízszintes helyzetét és belógását.

A gép szállítása során esetleg bekövetkez károsodások elkerülése érdekében a rögzítcsap kihúzásával eltávolíthatja a hátsó gumilemezt.

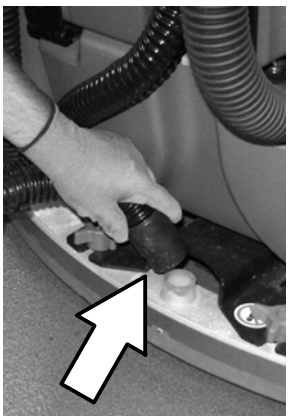
A HÁTSÓ GUMILEMEZET CSERÉJE (VAGY MEGFORDÍTÁSA)

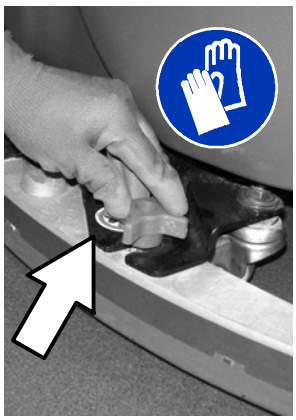
1. Vízszintes felületen állítsa le a gépet. Gyzdjön meg arról, hogy a súrolófej felemelt állásban van-e.

2. Az ***indítókulccsal*** állítsa le a gépet.

BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉS: Mielőtt a gépet elhagyja vagy javítást végez rajta, vízszintes felületen állítsa le, kapcsolja ki, és vegye ki a kulcsot.

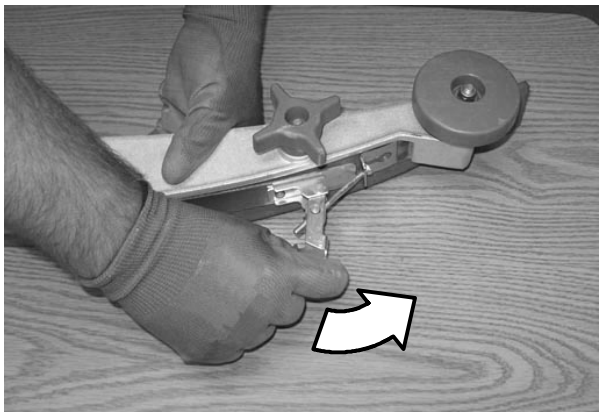
3. Távolítsa el a szívócsövet a hátsó gumis lehúzó egységbl. Ezután lazítsa meg a gumis lehúzó egység mindkét rögzítgombját.



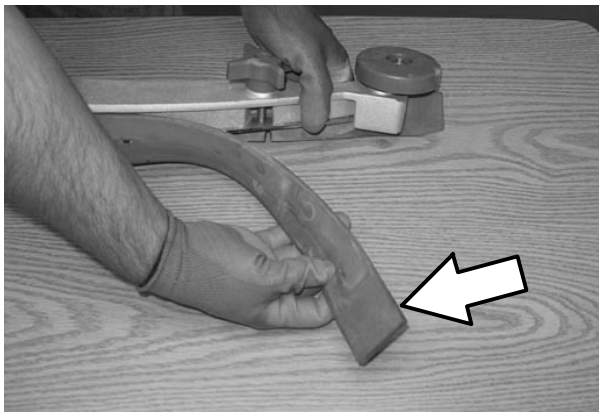


4. Szerelje le a gumis lehúzó egységet a géprl.

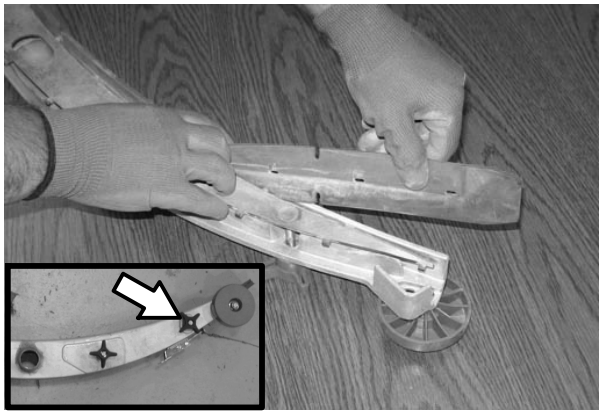
5. Lazítsa meg a hátsó gumibetét feszíthevederét és távolítsa el rögzítpántot.



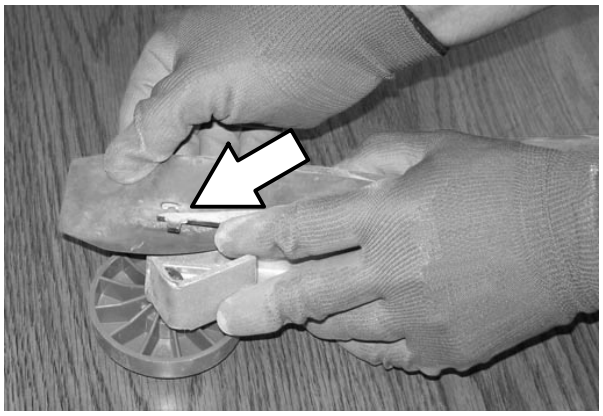
6. Vegye ki a hátsó gumis lehúzóegységbl a gumilemezt.



7. Lazítsa meg a két küls gombot a hátsó gumis lehúzóegységen. Vegye ki az elüls gumis lehúzóegységbl a gumilemezt.

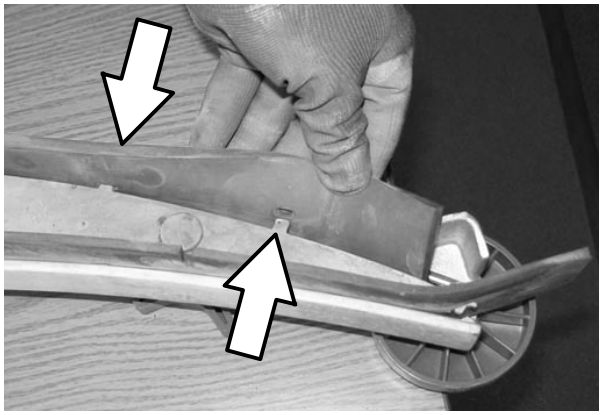


8. Illessze a helyére az új gumilemezt vagy fordítsa meg a régit úgy, hogy az új éle legyen használatban. Gyzdjön meg arról, hogy az elüls gumilemezen található lyukak pontosan illeszkednek-e az elüls lemez tartókampóira.

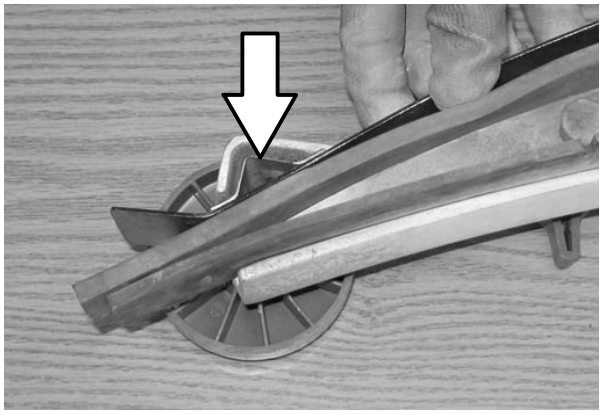


9. Gyengén húzza meg a két küls szorítógombot.

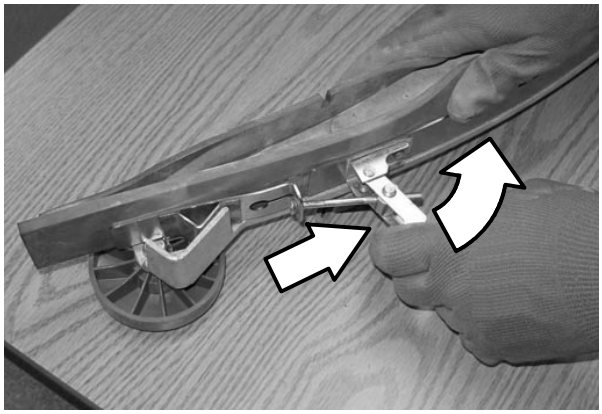
10. Illessze a helyére az új hátsó gumilemezt vagy fordítsa meg a régit úgy, hogy az új éle legyen használatban. Gyzdjön meg arról, hogy az elüls gumilemezen található lyukak pontosan illeszkednek-e a gumi lehúzó egység tartókampóira.



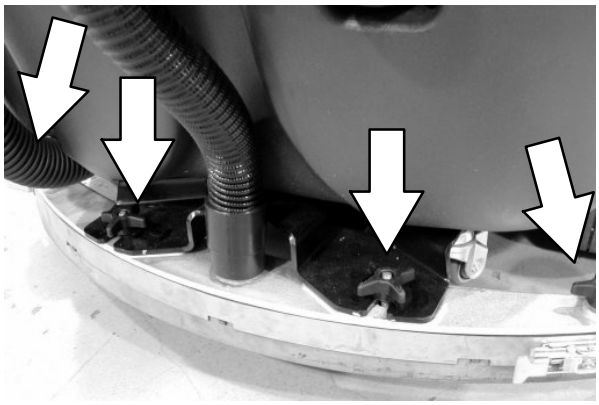
11. Szerelje fel a hátsó gumibetét rögzítpántját a gumi lehúzó egységre. Ellenrizze, hogy a rögzítpánt pereme mindenütt illeszkedik-e gumi lehúzó egység vájataiba.



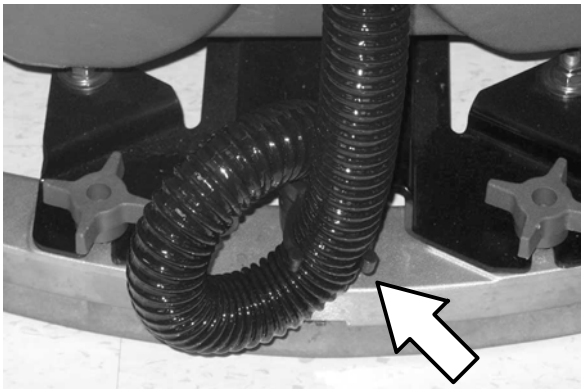
12. Húzza meg a hátsó gumibetét rögzítpántjának feszíthevederét.



13. Szerelje vissza a hátsó gumibetétet a tartókeretbe és húzza meg mind a négy rögzítgombot.



14. Szerelje vissza el a szívócsövet a hátsó gumis lehúzó egységre.



AZ OLDALSÓ GUMILEMEZET CSERÉJE

BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉS: Mielőtt a gépet elhagyja vagy javítást végez rajta, vízszintes felületen állítsa le, kapcsolja ki, és vegye ki a kulcsot.

1. Nyissa ki az oldalsó gumibet-egységet.
2. Húzza ki a régi gumilemezt az oldalsó gumilemez-rögzítőből. Csúsztassa az új lemezt a rögzítőbe.

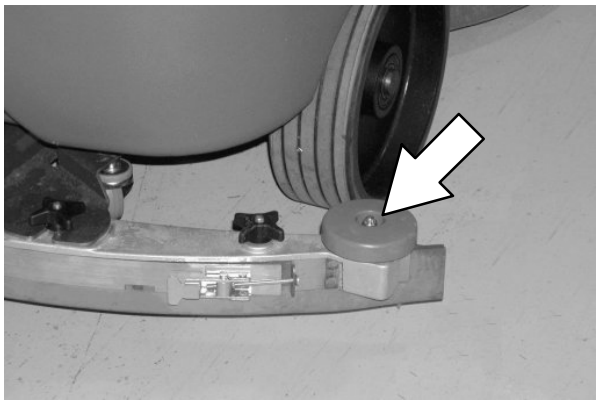


3. Zárja be az oldalsó gumibet-egységet.

A GUMIBETÉT VEZETGÖRGJÉNEK CSERÉJE

BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉS: Mielőtt a gépet elhagyja vagy javítást végez rajta, vízszintes felületen állítsa le, kapcsolja ki, és vegye ki a kulcsot.

A gumibetét vezetgörgi a hátsó gumibetét két oldalán helyezkednek el. A görgk vezetik a gumilemez végét a fal mentén. Lazítsa meg a vezetgörg tetején található anyát és mozdítsa a görgt ki-vagy befelé aszerint, amilyen közel van gumilemez vége a falhoz. A gumibetét végének távolabb kell lennie a faltól, ha a padló és a fal találkozási pontja ívelt (nem derékszög).



A HÁTSÓ GUMIBETÉT SZINTEZÉSE

A gumibetét szintezése biztosítja, hogy a gumibetét teljes hosszában azonos módon érje a súrolandó felületet. A szintezést vízszintes és egyenletes padlófelületen végezze el.

1. Engedje le a gumibetétet és haladjon elre a géppel néhány lépésnyit.
2. Az ***indítókulccsal*** állítsa le a gépet.

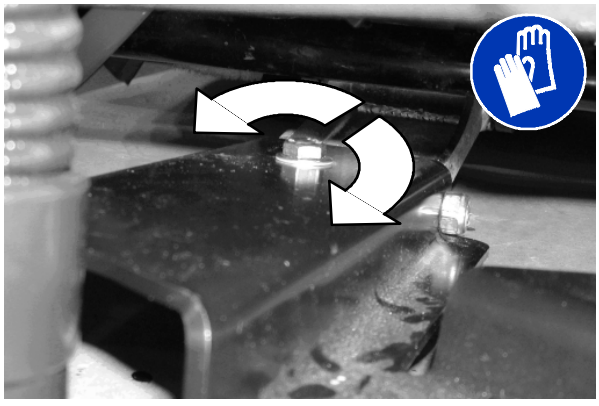
BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉS: Mielőtt a gépet elhagyja vagy javítást végez rajta, vízszintes felületen állítsa le, kapcsolja ki, és vegye ki a kulcsot.

3. Vizsgálja meg a gumibetét belógását a gumibetét teljes hosszán.
4. Ha a belógás mértéke nem azonos a lemez teljes hosszán, a gumibetét-szintez gomb elfordításával elvégezheti a szükséges beállításokat.

   A gumibetét-szintez gomb közvetlenül a szívócs mögött található. ***NE válassza le a szívócsövet a gumibetét tartókeretérl a gumibetét szintezésekor.***

   A gumibetét végeinek leengedéséhez fordítsa el a vízszintez gombot az óramutató járásával ellenkez irányban.

   A gumilemez végeinek felemeléséhez fordítsa a szintezgombot az óramutató járásával megegyez irányba.



5. A beállítások végrehajtása után a gumilemez szintezésének ellenrzéséhez hajtson a géppel elre.
6. Ha szükséges, állítsa be újra a gumibetét belógását.

A HÁTSÓ GUMILEMEZ BELÓGÁSÁNAK ÁLLÍTÁSA

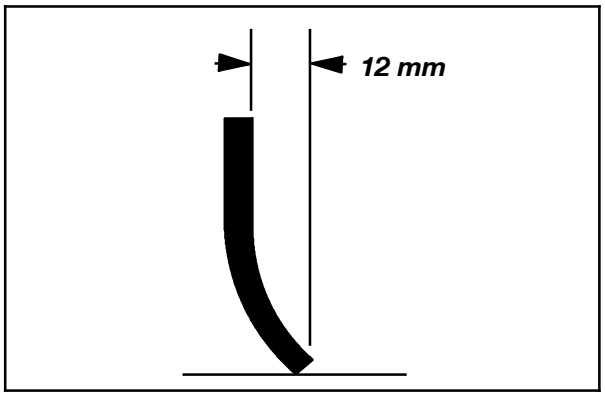
A belógás a gumibetét teljes hosszának görbülete a gép elremenetekor. A legjobb belógási értéket akkor kapjuk, ha a gumibetét a legkisebb görbület mellett szárazra törli a padlót.

1. Engedje le a gumibetétet és haladjon elre a géppel néhány métert.

2. Az ***indítókulccsal*** állítsa le a gépet.

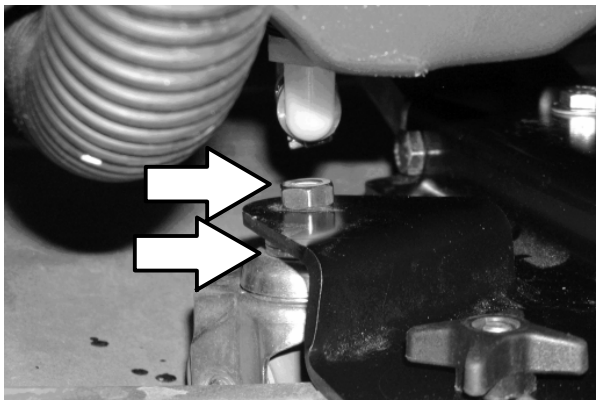
BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉS: Mielőtt a gépet elhagyja vagy javítást végez rajta, vízszintes felületen állítsa le, kapcsolja ki, és vegye ki a kulcsot.

3. Vizsgálja meg a gumilemez belógását vagy "görbületét". A megfelel belógás értéke 12 mm (0.50 in) sima padlófelület és 15 mm(0.62 in) durva padlófelület súrolása esetében.



03719

4. Amennyiben a gumilemez teljes belógását be kell állítani, lazítsa meg az ellenanyát a gumilemez görgjén és módosítsa a magasságot.



5. A gumilemez belógásának újbóli ellenrzéséhez a beállítások elvégzése után vezesse elremenetben a gépet.

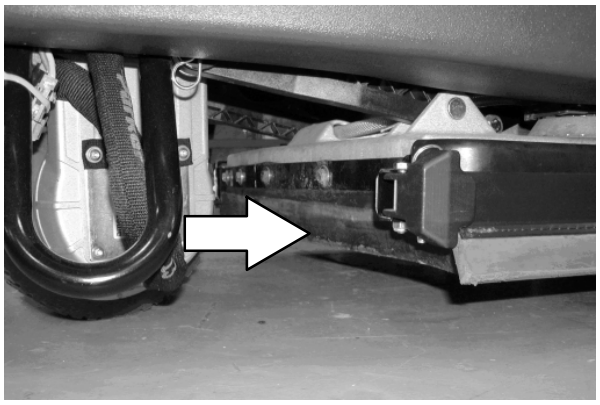
6. Ha szükséges, állítsa be újra a gumibetét belógását.

KÖPENYEK ÉS TÖMÍTÉSEK

TÁRCSÁS SÚROLÓFEJ-SZEGÉLYKÖPENY

BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉS: Mielőtt a gépet elhagyja vagy javítást végez rajta, vízszintes felületen állítsa le, kapcsolja ki, és vegye ki a kulcsot.

A szegély a korong súrolófej eltt található. 50 üzemóránként ellenrizze, nem sérült vagy kopott-e a köpeny.

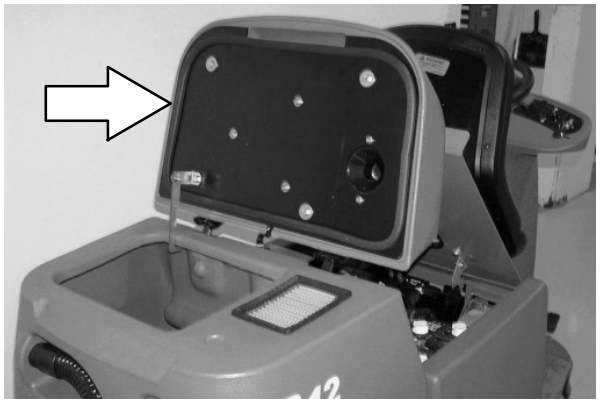


A köpenyeknek 0-6 mm közötti magasságban kell tisztítania a padlót, amikor a súrolófejek még újak, és lefele állnak.

A GYJTTARTÁLY TÖMÍTÉSE

BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉS: Mielőtt a gépet elhagyja vagy javítást végez rajta, vízszintes felületen állítsa le, kapcsolja ki, és vegye ki a kulcsot.

A gyjttartály tömítése a gyjttartály fedelének alsó részén helyezkedik el. 100 üzemóránként ellenrizze, nem sérült-e a tömítés.



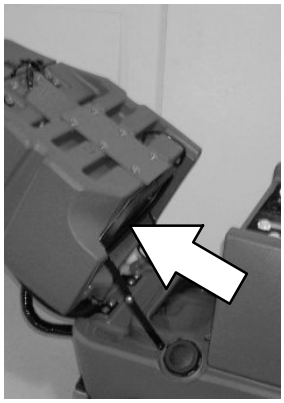
A TISZTÍTÓSZERTARTÁLY TÖMÍTÉSE

BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉS: Mielőtt a gépet elhagyja vagy javítást végez rajta, vízszintes felületen állítsa le, kapcsolja ki, és vegye ki a kulcsot.

A gépen két tisztítószertartály tömítés található. 100 üzemóránként ellenrizze, nem sérült-e a tömítés.

Az elüls tömítés a tisztítószertartály fedelének alján található. A hátsó tömítés a gyjttartály alján található.

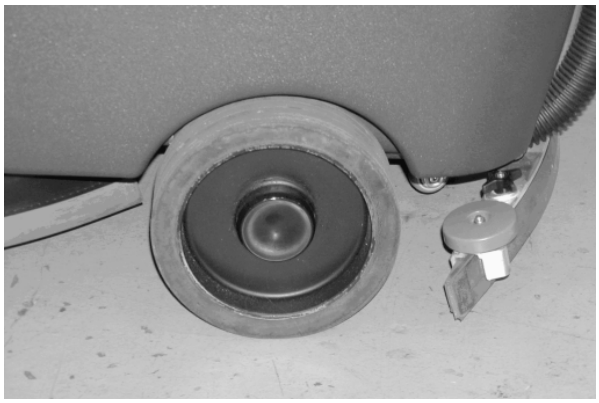




KEREKEK

BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉS: Mielőtt a gépet elhagyja vagy javítást végez rajta, vízszintes felületen állítsa le, kapcsolja ki, és vegye ki a kulcsot.

A gép három tömör gumikerékkel rendelkezik: elöl egy, hátul két kerék található. 500 üzemóránként ellenrizze, nem sérültek-e a kerekek.



A GÉP TOLÁSA, VONTATÁSA ÉS SZÁLLÍTÁSA

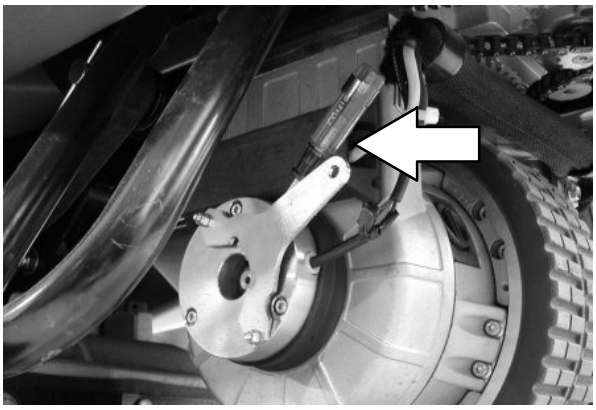
A GÉP TOLÁSA VAGY VONTATÁSA

Ha a gép üzemképtelenné válik, elölrl és hátulról is eltolható, vontatni azonban csak elölrl lehet.

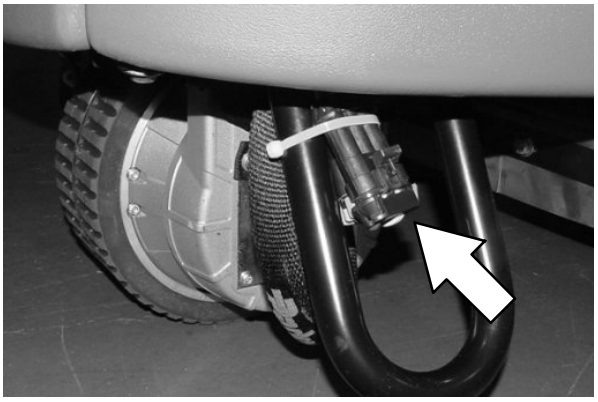
A BIZTONSÁGOS HASZNÁLAT ÉRDEKÉBEN: A gép szervizelésekor ne tolja vagy vontassa a gépet emelkedőn/lejtőn, ha a fék nem működik.

Mielőtt húzni, vagy vonni próbálja a gépet, az alábbi módon engedje ki a féket.

A fék kioldásához az elektronikus fékkar és az agy közé illessze egy kisméretű csavarhúzó hegyét.



Az 00681 sorozatszám előtt gyártott modellek esetében le kell választani a meghajtómotor hevederét is.



A gépet csak vízszintes felületen tolja vagy vontassa. A sebessége ne legyen több, mint 3,2 km/h. NE tolja vagy vontassa a gépet nagy sebességgel.

A gép vontatása, vagy tolása után azonnal távolítsa el a csavarhúzót a rögzítő fék aktiválásához.

A BIZTONSÁGOS HASZNÁLAT ÉRDEKÉBEN: Ne működtesse a gépet, ha a fék nem működik.

A GÉP SZÁLLÍTÁSA

Akár tréleren, akár teherautón szállítják a gépet, gondoskodjon róla, hogy betartsák az alábbi lekötözési eljárást.

1. Emelje fel a gumibetétet és a súrolófejet.

BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉS: Engedje le a tartályokat mielőtt a gépet teherautóra vagy trélerre felrakná, illetve levenné.

2. Berakodáskor olyan rámpát használjon, amely elbírja a gép és a gépkezelő súlyát. Ne használja a gépet olyan rámpán melynek hajlásszöge meghaladja a 19.25%.

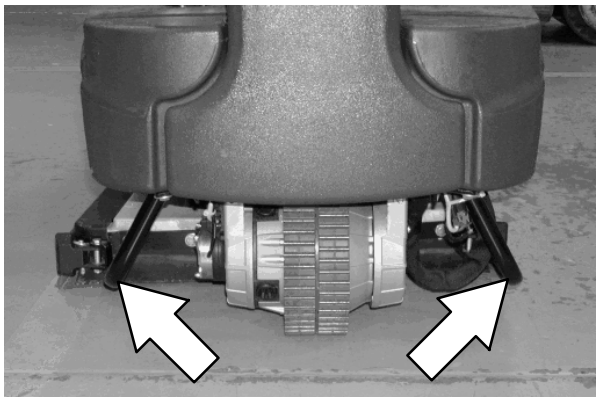
A BIZTONSÁG ÉRDEKÉBEN: Megfelel rámpát használjon, amikor a gépet teherautóra vagy más szállítóeszközre rakja fel, illetve veszi le onnan.

3. A gép elejét illessze a tréler vagy a teherautó elejéhez.

4. Miután rögzítette a gépet a teherautón vagy a tréleren engedje le a súrolófejet és a gumibetétet.

5. A gép elmozdulásának megelzése érdekében minden kerék mögé tegyen éket.

6. Az elüls rögzíthevedereket vezesse át a stabilizátorkarokon és rögzítse a hevedereket a trélerhez vagy a teherautóhoz a gép elmozdulása



MEGJEGYZÉS: Elfordulhat, hogy lekötöz kengyeleket kell szerelnie a tréler vagy a teherautó platójára.

A BIZTONSÁG ÉRDEKÉBEN: 0A gépet lekötöz hevederekkel rögzítse a teherautóhoz vagy a szállítóeszközhöz.

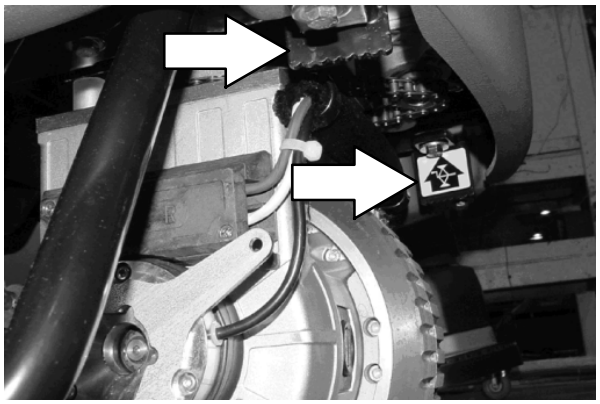
7. A hevedereket a hátsó tengelyen található nyíláson át vezesse.

A GÉP FELEMELÉSE

BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉS: Mielőtt a gépet elhagyja vagy javítást végez rajta, vízszintes felületen állítsa le, kapcsolja ki, és vegye ki a kulcsot.

Ürítse ki a gyjt- és a tisztítószertartályt a gép felemelése eltt. A javításhoz kizárólag az arra kijelölt helyen emelje fel a gépet. A gép tömegének megtartásához megfelel terhelhetség emelberendezést használjon. Mindig egyenletes, vízszintes felületen állítsa meg a gépet és emelés eltt rögzítse a kerekeket.

Az elüls emelési pontok a gép két oldalán találhatók.



A hátsó emelési pontok a gép két oldalán, a tengelynél találhatók.

A BIZTONSÁG ÉRDEKÉBEN: Amikor a gépen javítást végez, emelés eltt mindig ékelje ki a gép kerekeit. A gép tömegének megtartásához megfelel terhelhetség emelberendezést használjon. Csak erre kijelölt helyen emelje fel a gépet. Emelékkel rögzítse a gépet.

TÁROLÁSI INFORMÁCIÓK

A gép hosszabb ideig történ tárolása eltt az alábbi mveleteket kell elvégezni.

1. Ürítse ki és tisztítsa meg a tisztítóoldat-tartályt és a gyjttartályt. Nyissa ki a gyjttartály fedelét, mivel ezzel elosegíti a levego keringését.

2. Az akkumulátorok élettartamának meghosszabbítása érdekében töltse fel az akkumulátorokat, mielőtt a gépet tárolja. Havonta egyszer töltse fel az akkumulátorokat.

3. Tárolás előtt válassza le az akkumulátorokat.

4. Hvös, száraz helyen állítsa le a gépet. Ne tegye ki a gépet esnek. Zárt helyen tárolja.

FAGYVÉDELEM

BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉS: Mielőtt a gépet elhagyja, vagy javítást végez rajta, vízszintes felületen álljon meg, és kapcsolja ki a gépet.

1. Engedje le a tisztítószeres tartályból és a gyűjtőtartályból az összes vizet.

2. Töltse fel a tisztítószeres tartályt teljesen 8 liter propilén glikol alapú / szabadidős járművekhez való fagyállóval. Ne hígítsa a fagyállót.

3. FaST-típusok: Vegye ki a FaST-PAK-et és fagypont feletti hmérsékleten tárolja.

A BIZTONSÁGOS HASZNÁLAT ÉRDEKÉBEN: Kerülje a fagyálló szembe kerülését. Viseljen védő szemüveget.

4. Kapcsolja be a gépet, és üzemeltesse a tisztítószer-keringtető rendszert. Kapcsolja ki a gépet, ha fagyálló jelenik meg a súrolófejen.

Folytassa a fagyvédelmi folyamatot, ha a készülék *ec-H2O* rendszerrel felszerelt.

ec-H2O NanoClean modellek:

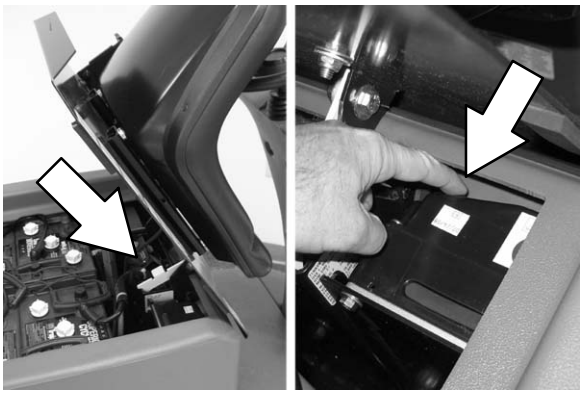
(ec-H2O modellek ec-H2O NanoClean címkével)

Működtesse a gépet ec-H2O módban a fagyásgátló ec-H2O rendszeren keresztül történő átáramoltatásához.

ec-H2O modellek:

(az ec-H2O NanoClean modellek előtt gyártott ec-H2O modellek)

5. Nyomja meg, és engedje fel az öblítő kapcsolót az ec-H2O modulon a fagyálló ec-H2O rendszeren keresztüli keringtetéséhez. Ha a fagyálló jelenik meg a súrolófejen, nyomja meg a kapcsolót ismét a modul kikapcsolásához. A modul az ülés alatt található.



FONTOS: A készülék üzemeltetése előtt, a fagyállót ki kell öblíteni a modulból az alábbi leírás szerint.

FIGYELEM: Ha a fagyálló nem került megfelelően kiöblítésre a *ec-H2O* rendszerből, a *ec-H2O* modul hibát észlel, és nem működik (a *ec-H2O* kontroll-lámpája pirosan világít). Ebben az esetben állítsa vissza a kulcsot, és ismételje meg az öblítési folyamatot.

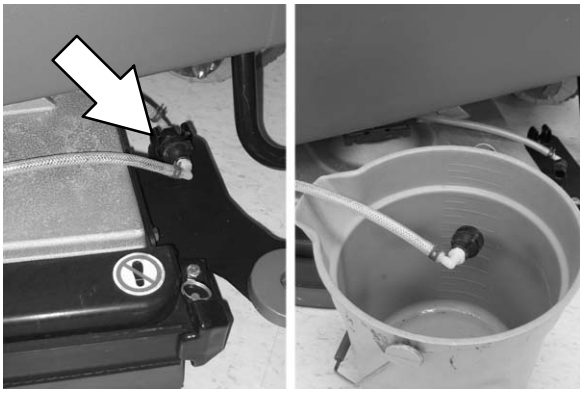
A FAGYÁLLÓ ÖBLÍTÉSE AZ ec-H2O MODULBÓL:
(az ec-H2O NanoClean modellek előtt gyártott ec-H2O modellek)

BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉS: Mielőtt a gépet elhagyja, vagy javítást végez rajta, vízszintes felületen álljon meg, és kapcsolja ki a gépet.

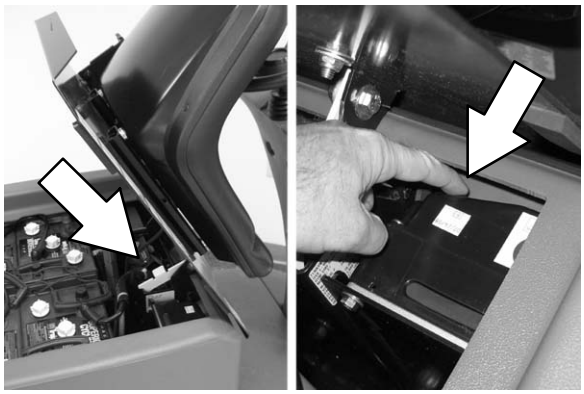
1. Öntse a fagyállót a tisztítószeres tartályból egy vödörbe.

2. Töltse fel a tisztítószeres tartályt vízzel, amíg az tele nem lesz (lásd: A TISZTÍTÓSZERTARTÁLY FELTÖLTÉSE).

3 Válassza le a fekete csatlakozó rögzítőt a súrolófejen, és helyezze a csövet a vödörbe.



4. Nyomja meg, és engedje fel az*ec-H2O* modul kapcsolót a fagyálló *ec-H2O* rendszerből történő ürítéséhez.



Ha a víz tiszta lesz, nyomja meg ismét a modul kapcsolót az öblítési folyamat megállításához.

A fagyállót hulladékként a környezetvédő módon távolítsa el, vegye figyelembe a helyi hulladékeltávolításra vonatkozó szabályozást.

5. A gép készen áll a súrolásra.

MSZAKI LEÍRÁS

A GÉP ÁLTALÁNOS MÉRETEI / RMÉRETEI

Egység	Tárcsás 650 mm	Hengeres 700 mm	Tárcsás 800 mm	Hengeres 800 mm
Hossz	1520 mm			
Magasság	1270 mm			
Szélesség / keret	740 mm	810 mm	740 mm	810 mm
Szélesség / súrolófe	800 mm	830 mm	910 mm	930 mm
Szélesség / hátsó gumibetét (görgtl görgig)	850 mm	850 mm	1000 mm	1000 mm
Súrolási átmér	330 mm	150 mm	410 mm	150 mm
Súrolási hossz	-	700 mm	-	800 mm
Súrolási sávszélesség	650 mm	700 mm	800 mm	800 mm
Tisztítóoldat-tartály rtartalma	110 L			
Gyjttartály rtartalma	110 L			
Nettó tömeg akkumulátor nélkül	265 Kg	287 kg	265 Kg	296 kg
Tömeg / standard akkumulátor-garnitúrával	386 Kg	407 kg	386 Kg	416 kg
Tömeg / nagy teljesítmény akkumulátor-garnitúrával	443 Kg	464 kg	443 Kg	473 kg
GVWR	675 Kg			
Esőállósági fokozat	IPX3			

Az EN 60335-2-72 által meghatározott értékek	Tárcsás 650 mm	Hengeres 700 mm	Tárcsás 800 mm	Hengeres 800 mm
Hangnyomásszint L_{pA}	69 dB(A)	75 dB(A)	69 dB(A)	75 dB(A)
Hangbizonytalanság K_{pA}	3.5 dB(A)	3.0 dB(A)	3.5 dB(A)	3.0 dB(A)
Hangteljesítményszint L_{WA} + Bizonytalanság K_{WA}	85 dB(A)	87 dB(A)	85 dB(A)	87 dB(A)
Rezgés – Kéz-kar	0.139 m/s^2	0.070 m/s^2	0.139 m/s^2	0.070 m/s^2
Rezgés – Egész test	0.045 m/s^2	0.023 m/s^2	0.045 m/s^2	0.023 m/s^2
Rezgésbizonytalanság K	0.040 m/s^2	0.080 m/s^2	0.040 m/s^2	0.080 m/s^2

ÁLTALÁNOS TELJESÍTMÉNYADATOK

Egység	Mértékegység
Súrolási sávszélesség 650 mm-es súrolófejnél	1 270 mm
Súrolási sávszélesség 800 mm-es súrolófejnél	1 840 mm
Legnagyobb sebesség	6,4 Km/h
Tele tartállyal mért maximális emelkedés / lejtés	10.5%
Üres tartállyal mért maximális emelkedés / lejtés	19.25%
Súrolás közben mért maximális emelkedés / lejtés	7%

ÁRAMELLÁTÁS

Típus	Mennyiség	Volt	Amperóra	Tömeg
Akkumulátorok (standard)	4	6	255 @ 5 h	45 kg
Akkumulátorok (nagy teljesítmény)	1	24	300 @ 5 h	258 kg
Akkumulátorok (Gel)	4	6	240 @ 5 h	45 kg
Akkumulátorok (heavy duty Gel)	1	24	275 @ 5 h	276 kg

Típus	Használat	VDC	kW
Elektromotorok	Súrolókefe (Tárcsás)	24	0,45 kW
	Súrolókefe (Hengeres)	24	0,45 kW
	Vákuumszivattyú	24	0,45 kW
	Hajtás	24	0,85 kW

Típus	VDC	amp	Hz	Fázis	Feszültség (AC)
Töltk (Gyors)	24	30	50 / 60	1	240
Töltők (Gel/Agm)	24	30	50 / 60	1	240
Töltők (a gépen)	24	20	50 / 60	1	240

KEREKEK

Elhelyezkedés	Típus	Méret
Elüls (1)	Tömör	90 mm széles x 260 mm OD
Hátsó (2)	Tömör	80 mm széles x 260 mm OD

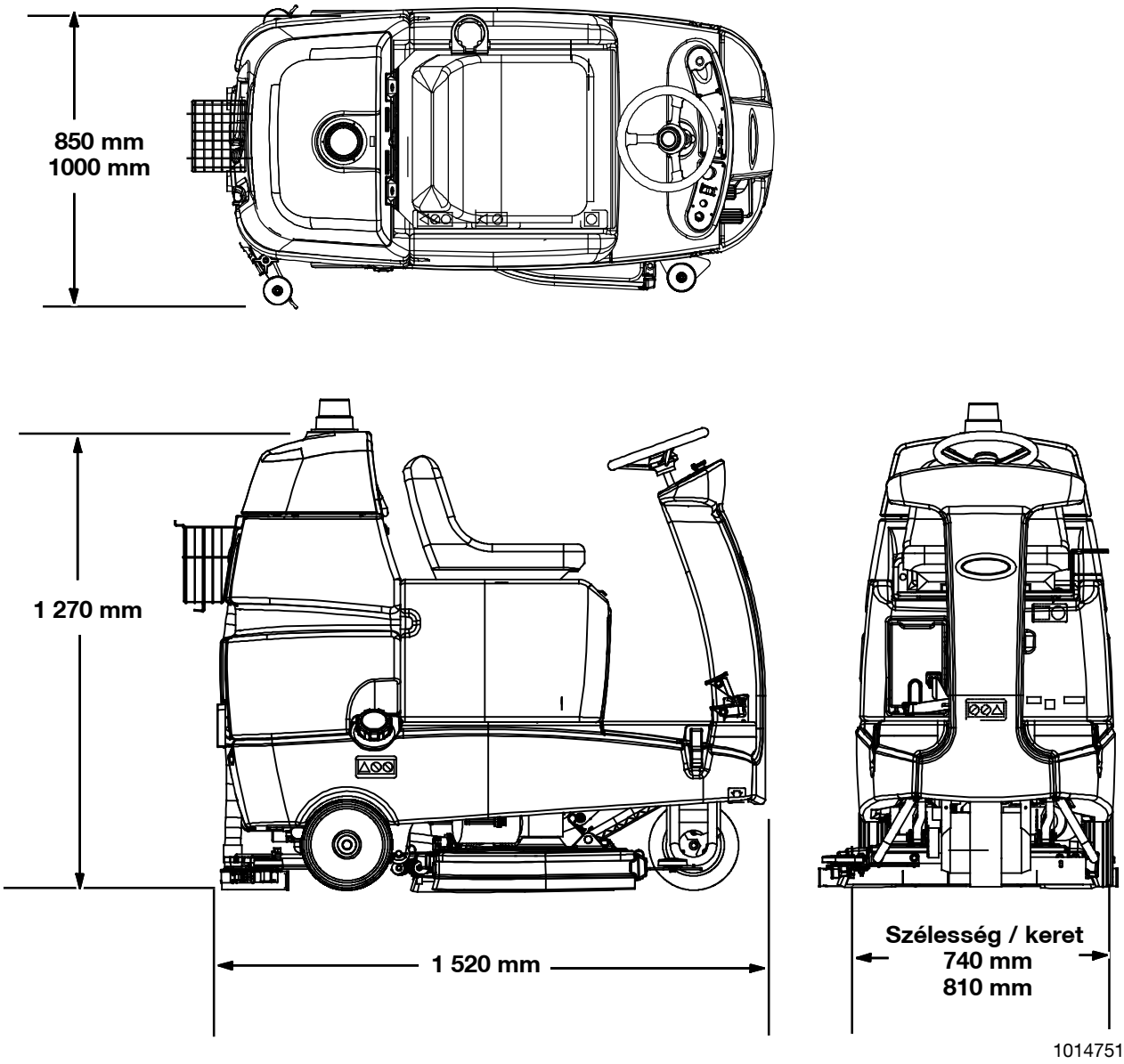
FaST-gomb (opcionális)

Egység	Mértékegység
Tisztítóoldat-szivattyú	24 Volt, egyenáram, 5,7 A, 5,685 liter/perc átfolyás, 4,137 bar bypass beállítás
Tisztítóoldat-átfolyási sebesség	1,1 l/min
Mosószer / víz hígítási arány	1:1000
Mosószerátfolyási sebesség	1,35 cm3 / min

***ec-H2O*-gomb (opcionális)**

Egység	Mértékegység
Tisztítóoldat-szivattyú	24 Volt, egyenáram, 5,7 A, 5,685 liter/perc átfolyás, 4,137 bar bypass beállítás
Tisztítóoldat-átfolyási sebesség*	1,1 l/min (Tárcsás)
	1,5 l/min (Hengeres)
	1,9 l/min (opcionális)

* ec-H2O NanoClean modellek előtt gyártott ec-H2O modellek - Ha a tisztítóoldathoz más átfolyási sebességre van szüksége, keresse fel a hivatalos szervizközpontot.



A GÉP MÉRETEI